



Pontificia Universidad Católica de Chile
Programa Magíster en Patrimonio Cultural

Artesanía Patrimonial Ecuestre en el Valle del Río Puelo Propuesta Itinerario Cultural

Carolina Baros Ebbinghaus

Proyecto de Grado presentado al Programa de Magíster en Patrimonio Cultural de la
Pontificia Universidad Católica de Chile para optar al grado académico de
Magíster en Patrimonio Cultural

Comité de Grado: Elvira Pérez

José de Nordenflycht

Luis Alegría

Profesores Guía: Lorena Pérez Leighton

Germán Hidalgo Hermosilla.

Santiago de Chile | Julio del 2019

Agradecimientos

Agradezco al Magister de Patrimonio Cultural de la Universidad Católica y sus profesores, ellos me enseñaron a comprender los estudios del Patrimonio desde su condición interdisciplinaria, de manera crítica, reflexiva y actual. En especial a Germán Hidalgo, por acoger siempre mis inquietudes y una favorable disposición a compartir sus conocimientos para guiar y encausar con éxito este proyecto académico.

A José de Nordenflycht y Elvira Pérez como parte de la comisión académica, encargada de la revisión de mi proyecto de grado, gracias por los aportes proporcionados, los cuales ayudaron a iluminar y mejorar este propósito.

A Joseph Gómez por alentarme a cursar este grado académico y orientarme desinteresadamente con sus conocimientos y experiencia en temas patrimoniales.

A mis compañeros y compañeras de curso, durante el magister, no solo por los buenos momentos vividos, el compañerismo y la amistad sino también por las instancias de diálogo generadas en torno a trabajos en conjunto, compartiendo muchas veces diversidad de puntos de vista, cada uno desde su propia formación académica y personal, contribuyendo a enriquecer mi preparación profesional.

Gracias a mi familia, pilar fundamental para hacer posible esta tarea. A mi amado Andreas, de quien en todo momento recibí su valioso e incondicional apoyo, demostrando además mucha paciencia y entusiasmo para escucharme una y otra vez hablar sobre el tema de este trabajo. A mis adorables hijos Allan, Jan y Kristin por su actitud especialmente colaborativa en momentos de dificultad durante este proceso. A mi madre, Melita por su cariñosa preocupación, atenta a prestar ayuda y alentándome con optimismo en la consecución de esta meta.

Finalmente, agradezco en forma muy especial a la comunidad de artesanas y artesanos ecuestres de Llanada Grande y Segundo Corral en el Valle del Río Puelo, quienes con amable generosidad me recibieron, compartieron y enseñaron en terreno sus prácticas culturales y su sentido de identidad en torno al quehacer de los aperos del arriero en ese sector de la Patagonia.

Sin ellos, habría sido imposible emprender este proyecto.

Índice

CONTEXTO	6	5.3. Criterios de Implementación	40
I. Presentación	7	5.4. Referentes Prácticos	43
1.1. Tema y Objeto de Estudio	9	5.5. Público Objetivo	46
1.2. Criterios de Identificación Patrimonial	18	5.6. Actores y Socios Estratégicos	46
II. Problematización	21	5.7. Beneficios esperados	48
2.1. Problemática disciplinar	23	5.8. Herramientas de medición	49
2.2. Pregunta	26	5.9. Estrategias de Implementación	50
2.3. Hipótesis	26	5.9.2. Ciclo de vida del Proyecto	51
III. Marco Teórico	27	5.10. Fuentes de Financiamiento	52
3.1. Patrimonio	29	5.11. Actividades	53
3.2. Itinerario Cultural	29	5.12. Dotación de Infraestructura	56
3.3. Identidad – Memoria – Desanclaje	30	5.13. Gestión social	58
IV. Discusión Teórica	33	5.14. Carta Gantt	59
4.1. Patrimonio y Turismo	35	VII. Conclusiones	61
V. Proyecto	37	ANEXOS	65
5.1. Objetivos	39	1. Registro artesanal del apero	67
5.1.1. Objetivo general	39	2. Datos generales zona de estudio	68
5.1.2. Objetivo específico	39	3. Ficha de entrevista	69
5.2. Propuesta de Puesta en Valor	39	4. Comportamiento flujo vehicular y peatonal Lago Tagua Tagua	70
		5. Guía interpretativa y mapa	71
		6. Registro visual	90
		BIBLIOGRAFÍA	93

Resumen ejecutivo

Este proyecto invita a reflexionar el patrimonio desde una mirada integradora y actual, construyendo puentes entre comunidades largamente invisibilizadas y la colectividad nacional.

El tema está centrado en la cultura transcordillerana y ganadera de los arrieros del Valle del Río Puelo, representada en su artesanía patrimonial ecuestre como objeto de estudio. La elaboración de aperos ha constituido una práctica artesanal que forma parte de su modo de vida, mantenido en el tiempo, gracias al aislamiento geográfico existente en esta zona patagónica.

Se aborda la problemática de cómo aproximarse patrimonialmente en el contexto de una cultura viva, para lograr activar y conjugar la valoración de su artesanía con las amenazas y oportunidades que se presentan como resultado de su reciente inserción a la modernidad. Como hipótesis se plantea, que una puesta en valor que involucre el territorio y la participación protagónica de la comunidad, en tanto, interpretes del sentido y significado de su patrimonio, es fundamental para lograr la comprensión y valoración integral del objeto de estudio.

Se busca poner en valor la artesanía patrimonial ecuestre a través de un Itinerario Cultural que impulse el respeto y la sensibilización hacia el significado de lo particular. Se proponen acciones que apuntan a establecer vínculos culturales orientados a la experiencia en el conocimiento y aprendizaje mutuo entre la sociedad local y global.

Palabras claves: Artesanía patrimonial ecuestre, cultura transcordillerana, patrimonio, Itinerario Cultural, Valle del Río Puelo.

Contexto

La mirada centralizadora que caracteriza nuestro país, atraviesa no solo el ámbito económico, sino también cultural y social, predominando un imaginario nacional marcado por un trazado norte – sur, en el cual la cordillera de Los Andes es sinónimo de frontera divisoria. (Nuñez, 2013) Esta percepción, surgida con la construcción del estado nación, ha inhibido otras lecturas, asociadas a una cordillera social y cultural, invisibilizando valores de carácter patrimonial, surgidos de singulares modos de vida y vínculos constantes de un lado y otro de la montaña. El caso que nos convoca, se sitúa en un territorio donde la cordillera conserva una particular presencia cultural como escenario de encuentro, de intercambio y de circulación de personas y mercancías que esta en pleno proceso de cambio.

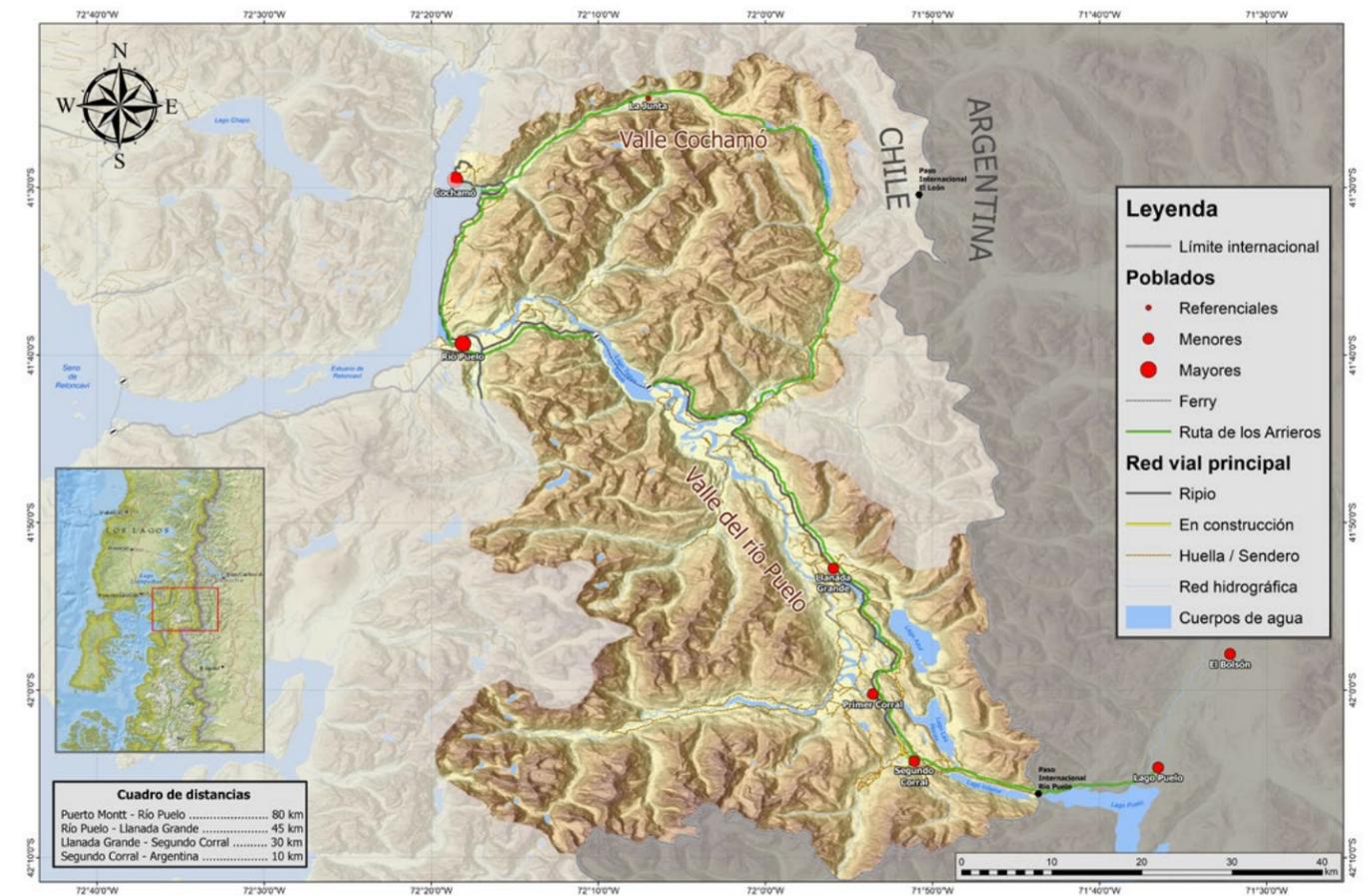
I. PRESENTACIÓN

- 1.1. Tema y Objeto de Estudio
- 1.2. Criterios de Identificación Patrimonial

1.1. Tema y objeto de estudio

Este proyecto aborda como objeto patrimonial el apero, en tanto indumentaria tradicional y expresión material de la cultura transcordillerana y ganadera de los arrieros del Valle del Río Puelo, en la comuna de Cochamó. También señalada como artesanía patrimonial ecuestre.¹ Se incorpora la dimensión de la artesanía como un objeto, pero también como Patrimonio Cultural Inmaterial², comprendiéndola como una práctica en función del territorio, la naturaleza, la historia y las influencias culturales de la comunidad que la produce y habita en este lugar. Rodríguez, et.al, (2008:4).

Acercarnos al Valle del Río Puelo, a una distancia de tan solo ciento veinte kilómetros de Puerto Montt, contrasta con un escenario que se ha ido desarrollando en forma paralela, pero ajeno a las dinámicas sociales y económicas de la región y de la nación. Ubicado en la región de Los Lagos, se trata de una cuenca binacional que, atravesando de este a oeste la cordillera de los Andes desemboca a través del río homónimo en el estuario de Reloncaví, del Océano Pacífico.



01. Gonzalez, M. 2018. Valles del Río Puelo y Cochamó.

- 1 En este trabajo, se entenderá por aperos del arriero a la indumentaria que usa el caballo al ensillarlo y a la vestimenta que caracteriza al arriero. Por lo tanto, serán comprendidos como el conjunto de piezas que ambos visten durante las cabalgatas y que son fabricados artesanalmente en el Valle del Río Puelo, constituyéndose en la “artesanía patrimonial ecuestre”.
- 2 La Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, realizada en París (UNESCO:2003) dispone que éste se manifiesta particularmente en cinco ámbitos: tradiciones y expresiones orales, incluido el idioma como vehículo del patrimonio cultural inmaterial; artes del espectáculo; usos sociales, rituales y actos festivos; conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo; y técnicas artesanales tradicionales. En Chile se ratificó la aprobación de esta Convención el año 2008.

De ahí que dos localidades patagónicas se llaman “Puelo”, por un lado en Argentina, vinculada al lago y por otro, en Chile, vinculada al río. No obstante, su origen, se remonta a tiempos precolombinos para significar “que es nombre de agua”. Era la época en que indígenas atravesaban este Valle de los Andes, y decían “agua del Este.” (Traverso y Gamboa, 2003:3) Así, la historicidad del Valle se articula con espacios de influencia que trascienden el ámbito meramente nacional. La antigua senda usada por los pueblos originarios, corresponde al actual camino que se conecta con el Paso fronterizo Río Puelo, transitada hoy por los lugareños como práctica heredada de las mismas sociedades indígenas. (Bandieri, 2005:15)



Se trata de un valle rodeado de lagos, ríos y montañas, (imagen 2) formando parte de una red mundial de reserva para la biosfera designada por la Unesco (2007), también es considerada, el mismo año, zona de interés turístico (ZOIT) por Sernatur. Su escenario geográfico ha dificultado la conectividad vial, afectando la forma de vida de sus habitantes, quienes han permanecido aislados hasta los primeros años del siglo XXI, siendo únicamente posible transitarlo a pie, en bote o a caballo. Sin embargo, su cercanía con el territorio argentino ha favorecido el desarrollo de una cultura transcordillerana y ganadera que ha caracterizado el tránsito de personas y animales, desde ambos lados de la cordillera.

El asentamiento actual en la cuenca del Puelo, comenzó a fines del siglo XIX con colonos criollos y procedentes de pueblos originarios venidos desde Argentina y Chile que llegaron a poblar este territorio, a través de la ruta usada por los antepasados, para dedicarse principalmente a la ganadería. A lo largo del siglo XX, han debido atravesar la cordillera a caballo arreado grandes piños de animales, recorriendo largas distancias en una travesía que podía durar hasta un mes para sacarlos hacia Cochamó y ser llevados a las ferias ganaderas de Osorno o Puerto Octay. Esta odisea ha sido reconocida por la UNESCO declarando a tres arrieros de Paso El León “Tesoros Humanos vivos” (2013).

En este contexto, el arriero es una figura que le ha dado vida al Valle, cuya imagen se identifica materialmente con una vestimenta e indumentaria tradicional que caracterizan tanto a él como a su caballo. A partir de aquello, se explica que la elaboración de aperos ha constituido una práctica artesanal, que forma parte de su modo de vida, en la cual se conjugan elementos de usos, de creación y de participación comunitaria.

02. n/a, s/f. Valle Rio Puelo. Recuperado de <http://www.facebook.com/PueloSin-Torres>



03. s/n, s.f. Vestimenta tradicional. Recuperado de http://portalpatrimonio.cultura.gob.cl/?pp_paginas=tesoros-humanos-vivos

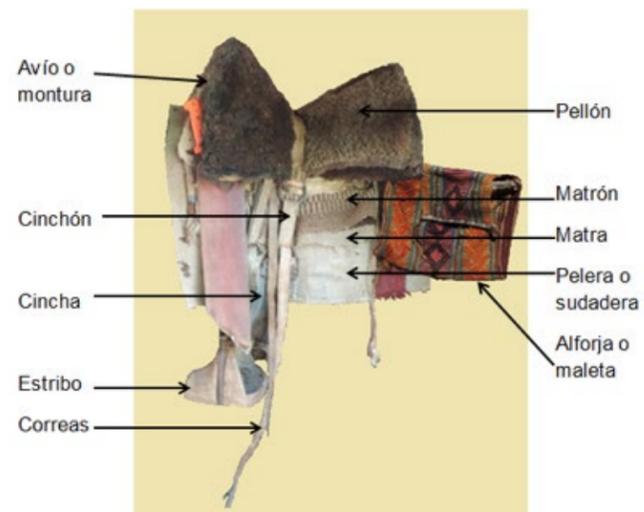
El listado de aperos, para el caballo, comprende un conjunto de piezas que van desde las distintas capas textiles que se ponen sobre el lomo del animal, los trabajos en sogas para la fabricación de riendas, y fustas hasta la artesanía en madera donde destacan los estribos.



04. Andrade, D. 2018. Composición fotográfica. Fotografía de autor.

Dentro del universo textil equino destacan la pelera, como primera prenda que se coloca sobre el lomo también conocida por sudadero, luego la matra, seguida del matrón, que es de mayor dimensión, el avío o montura y por último se coloca el pellón de piel de oveja, sobre el cual va montado el jinete. Acompaña este conjunto de aperos, la alforja o maleta que es usada como bolso de carga.

Para el caso del arriero, su vestimenta tradicional está caracterizada por el poncho o manta tejida a telar y pierneras fabricadas con piel de chivo u oveja. Complementan la tenida, el uso de un pañuelo al cuello y la boina al estilo gaucho.



05. Imagen de autor. 2018. Arnoldo Muller, explica la composición de los aperos.

06. Imagen de autor. 2018. Composición de montura.

Todas las prendas son confeccionadas artesanalmente, en un proceso que involucra conocimientos tradicionales en madera, cuero, pieles y lana obtenida de sus animales para la realización de hilados, tejidos y curtido de cuero. Actividades en las cuales participan todos los integrantes de la familia, como resultado de saberes artesanales heredados y recogidos en este escenario de encuentro y circulación, que han ido integrando y adaptando a su propia realidad local en el tiempo. Así, el intercambio de productos tanto entre ellos como con sus pares trasandinos, para la producción artesanal, resulta frecuente como asimismo de las piezas ya elaboradas, donde cada cultor manifiesta cierta especialidad.

07. Imagen de autor. 2018. Olivio Urrutia, experto en soga, Litier Delgado en su taller curtiembre de cueros, Ubelinda Nuñez tejiendo en telar parado.



Entonces, tanto los usos, la materia prima, el proceso productivo, como el diseño y las técnicas implementadas en la fabricación de los aperos, van dando cuenta de un sistema articulado por redes comunitarias donde las personas comparten una historia en un contexto particular de poblamiento que los ha mantenido cohesionados socialmente favoreciendo la continuidad de las tradiciones y costumbres heredadas. De ahí que el quehacer artesanal los define culturalmente en una relación dialéctica entre ellos y el territorio que habitan caracterizado por los desplazamientos. Por lo tanto, el conjunto de objetos, despliega la evidente conjugación de valores culturales susceptibles de caracterizar por su manera de hacer y por su materialidad vinculada al origen del territorio, elementos a través de los cuales los arrieros de la zona se reconocen y diferencian de los campesinos que habitan en el resto de la región y la nación. Sobre todo, del clásico traje huaso, de la zona central, que tiende a homogenizar la imagen del campesino chileno, anulando las particularidades comunales. Por ejemplo, en el Valle del Puelo, la manta tradicional del arriero es tejida a telar parado o witrál, técnica tradicional enraizada en la cultura mapuche, usando lana cruda, pero sin tintes de color. Adornado, eso sí, con un colorido pañuelo al cuello a la usanza gaucha.



08. Imagen de autor. 2018.

Por otro lado, la matra para el caballo es igualmente tejida a telar, pero en este caso, laboreada con diseño y usando lana teñida con tintes naturales obtenidos directamente de la vegetación del entorno, dando cuenta de una materialidad vinculada al origen del territorio. Además, esta pieza, debe tener tres dobleces al ser puesta, de tal manera que al estirla permita ser usada como frazada para abrigarse – cuando se pernocta – durante las duras travesías trasladando ganado a través de la cordillera.

Estas singularidades del apero, poseedoras de un reconocimiento comunitario y una valoración de pertenencia con el medio, invitan a una lectura del sistema cultural



09. Imagen de autor. 2018. Olivio Urrutia explica dobleces de la matra.



10. Imagen de autor. 2018.
Sector Primer Corral.

transcordillerano que se mantiene viva en la memoria del arriero y artesano, que más allá de su funcionalidad, difunden identidades que viajan con ellos y dan cuenta de las condiciones, geográficas, climáticas y productivas del Valle.

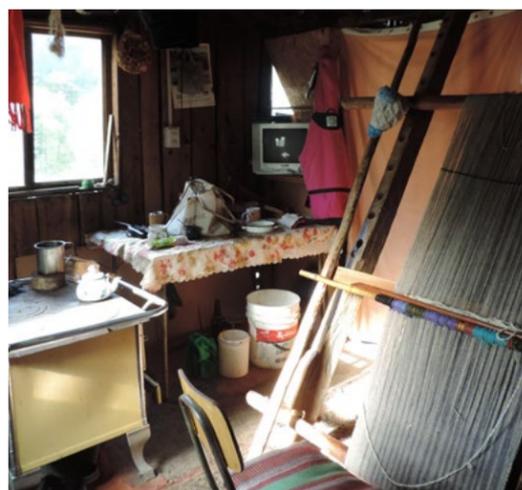
Sin duda, objetos que activan recuerdos y episodios de quienes los poseen, constituyéndose en vehículos que los hacen volver al pasado, rememorando sus vivencias de viaje en narrativas que enriquecen el presente al convertirse en difusores de su identidad cultural y territorial.

Con todo, estas piezas artesanales se presentan como una puerta de entrada para comprender la forma de vida de este grupo humano que habita un recóndito lugar de la Patagonia norte y su relación sostenible con el medio. Tal como expresa Fidel Sepúlveda, (2003:53) la artesanía se presenta como una expresión privilegiada de los modos de relación del hombre con el medio que habita, facilitando, una lectura de su dimensión territorial. Así, cada atuendo presenta ciertas particularidades, influenciadas por las relaciones y herencia cultural tanto gaucha, como tehuelche y mapuche asentada en el territorio que se han fusionado conformando finalmente, en el Valle, su propia tradición y expresión de identidad.

A pesar que existen variados proyectos que abordan la dimensión patrimonial de los aperos, en su mayoría están enfocados en la indumentaria del huaso de la zona central o en la tradición textil mapuche, sin abordarlo con la variedad de materialidades que conforman funcional y culturalmente



11. Imagen de autor. 2018.
Ubelinda Nuñez hilando lana con rueca tradicional.
Sector Primer Corral.



12. Imagen de autor. 2018.
Casa Taller Sector Llanada Grande.



13. Imagen de autor. 2018.
Sector Llanada Grande.

un conjunto. Por el contrario, para la realización de este trabajo, se han considerado las diversas prácticas tradicionales en textil, sogá, cuero y madera, que convocan la participación en la elaboración de aperos, favoreciendo una lectura integral de su quehacer, en función del territorio, categoría que permite pensarla desde su propia singularidad. En anexo 1 se puede acceder a un registro artesanal, realizado como parte del trabajo de campo.

Por otra parte, no obstante, en los últimos años, las artesanías ocupan un lugar fundamental en la Política Cultural de Chile, tanto a través del otrora Consejo Nacional de la Cultura y las Artes como hoy, a través del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, no existe registro sobre la producción artesanal de esta zona en particular, prácticamente todos los estudios y proyectos de puesta en valor en la región, se concentran en Chiloé.³ Hasta el momento, los impulsos para la artesanía han consistido en algunas capacitaciones aisladas a través de Indap dependiente del Ministerio de Agricultura. Sin duda, el registro de la producción cultural de sectores rurales extremos y no indígenas ha sido escaso.

Ahora bien, aunque, patrimonialmente, la zona en cuestión ha sido abordada desde una categoría natural, motivada por su prístina belleza y la salvaguarda del río Puelo frente a proyectos hidroeléctricos, existe un vacío y escasa visibilización de las prácticas de su comunidad que la han dotado de vida y sentido de pertenencia.

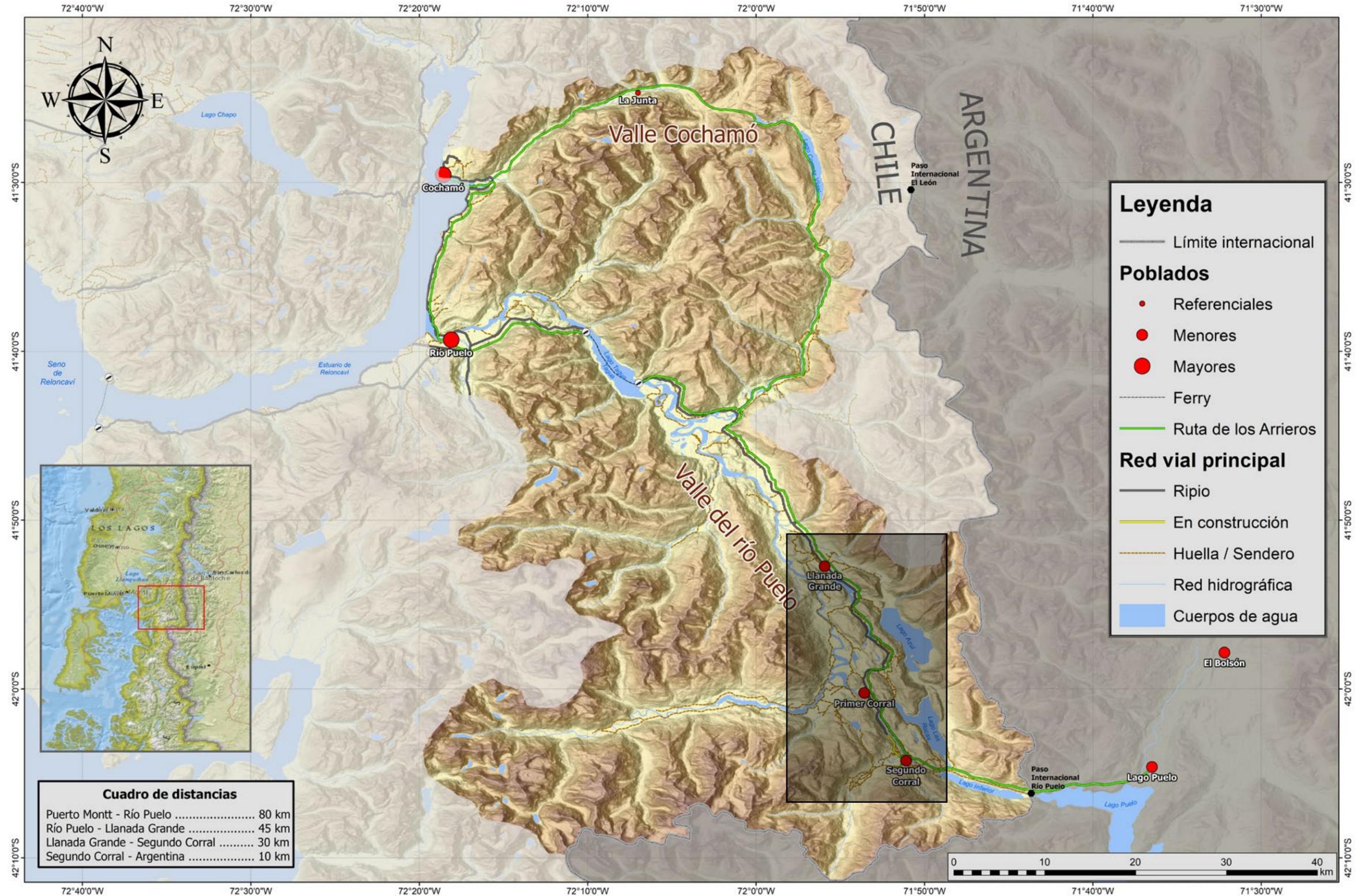
3 Para mayor información véase Estudio de Caracterización y Registro de Artesanías con Valor Cultural y Patrimonial del Centro de producción artesanal, dependiente del Centro de documentación de Bienes Nacionales y Chile Artesanal(<http://chileartesanía.cultura.gob.cl/archivos/documentos/ac62ea5aao.pdf>)

Considerando la presencia de una cultura viva, se le ha otorgado un papel protagónico a las fuentes orales, incorporando a los habitantes del Valle del Río Puelo, lo cual ha implicado realizar gran parte del trabajo de investigación en terreno con catorce entrevistas semi-estructuradas desarrolladas a residentes de ambos sexos, cuyas edades fluctúan entre los 25 y 75 años. Las muestras fueron efectuadas entre febrero y mayo de 2018. Complementadas con observación participante a través de contactos informales y cotidianos en actividades artesanales (hilado, teñido, curtiembre). Asimismo, registros fotográficos y trabajos de georeferencia en mayo de 2018 y abril de 2019. El área estudiada abarca el espacio geográfico comprendido

14. González, M. 2018

El mapa muestra la ruta o camino histórico usado por los arrieros de este Valle, la cual comprende el trayecto transcordillerano entre las localidades de Lago Puelo en Argentina y Río Puelo o Cochamó en Chile. En dirección este - oeste, para llegar a las localidades junto al Estuario de Reloncaví, han seguido indistintamente

el tramo que requiere cruzar el Lago Tagua Tagua (balsa), o el trayecto que implica internarse por el vecino Valle de Cochamó hacia la localidad del mismo nombre. Esta última opción, con el fin de evitar el cruce lacustre. En el otro sentido, oeste - este para desplazarse a la República Argentina han atravesado la frontera bordeando el lado norte del lago Inferior. (Fuente: historia oral). La zona que figura enmarcada, corresponde al área estudiada.



entre las localidades de Llanada Grande y Segundo Corral.⁴, conformando parte del histórico trazado en dirección oeste-este y viceversa de circulación, (imagen 14).

Por último, la elección de este caso de estudio, se fundamenta en la oportunidad de usar las herramientas que ofrece la disciplina del patrimonio, desde una perspectiva integradora, reflexiva y multidisciplinaria, para poner en valor valiosas formas de expresión cultural, manifestadas en la artesanía ecuestre, de una zona y comunidad que se ha mantenido largamente invisibilizada y por la cual siento gran admiración. En segundo lugar, en la necesidad de establecer vínculos patrimoniales entre la comunidad local y global, contribuyendo al conocimiento, sensibilización y respeto mutuo por la cultura.

1.2. Criterios de identificación patrimonial

Los principales criterios para identificar el valor cultural y patrimonial de la artesanía ecuestre están guiados por: el reconocimiento de la comunidad, la identificación territorial, “Lo Tradicional y la Tradición” factores, recogidos en el Estudio de Caracterización y Registro de Artesanías con Valor Cultural y Patrimonial (Rodríguez et.al. 2008), basados en la *Declaración Universal de la UNESCO sobre la diversidad Cultural* y la *Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial* (2003) que se expresan a continuación:

Sobre Diversidad Cultural declara que “la cultura debe ser considerada como el conjunto de los rasgos distintivos espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o a un grupo social y que abarca, además de las artes y las letras, los modos de vida, las maneras de vivir juntos, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias” y que ella se “encuentra en el centro de los debates contemporáneos sobre la identidad, la cohesión social y el desarrollo de una economía fundada en el saber”. A partir de esta afirmación, tal como lo interpreta Rodríguez, et.al, (2008:38) el mayor valor cultural estará condicionado por aquellas expresiones que sean más representativas de los modos de vida y creencias de una comunidad, de tal manera que le den un sentido de identidad y cohesión social.

Luego, las expresiones más representativas deben ser reconocidas por la comunidad. Al respecto, la *Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Inmaterial* (UNESCO, 2003), hace alusión al autorreconocimiento al señalar que “los usos, representaciones, expresiones, conocimientos y técnicas - junto con los instrumentos, objetos, artefactos y espacios culturales que les son inherentes - que las comunidades, los grupos y en algunos casos los individuos reconozcan como parte integrante de su patrimonio cultural.” Además, señala que “Este patrimonio cultural inmaterial, que se transmite de generación en generación es recreado constantemente por las comunidades y grupos en función de su entorno, su interacción con la naturaleza y su historia, infundiéndoles un sentimiento de identidad y continuidad así a promover el respeto de la diversidad cultural y la creatividad humana.” Se interpreta, entonces, que el reconocimiento de la comunidad a la correspondiente expresión contribuye a otorgar valor cultural, pues manifiesta su identidad en relación con su territorio y su historia. Igualmente, se destaca el carácter de continuidad, pero a la vez que está siendo recreado, es decir, no se trata de un patrimonio fósil. La condición de continuidad hace relación con la tradición, “entendida como una práctica activa y su continuidad”, distinguiéndose de lo tradicional, que se lee como “el imaginario de un mundo” (CNCR, Dibam en Rodríguez et.al., 2008:38).

A la luz de estos cuatro criterios (el reconocimiento de la comunidad, la identificación territorial, “Lo Tradicional y la Tradición”), se abordará el objeto de estudio, en tanto patrimonial. Las precisiones sobre la noción de patrimonio se verán en el apartado del Marco Teórico, junto a otros conceptos que se derivan de la problemática la cual se presenta a continuación.

⁴ De acuerdo a información obtenida del Reten de Carabineros de Llanada Grande y Segundo Corral (mayo, 2018) el sector suma aproximadamente 1800 habitantes. Asimismo, cabe señalar que ambos poblados cuentan con una Escuela básica, Posta (servicio médico primeros auxilios), pequeño supermercado, hospedajes y un pequeño aeródromo. Entre ambas localidades, las casas se encuentran dispersas en el valle y abarcan los sectores de río Ventisquero y Las Horquetas.



15. Imagen de autor. 2018. Telar parado, sector Segundo Corral.

II. PROBLEMATIZACIÓN

2.1. Problemática disciplinar

2.2. Pregunta

2.3. Hipótesis

2.1. Problemática disciplinar:

Para comenzar, nuestro tema y objeto de estudio se ubican en un espacio comunal recóndito, alejado del poder central de nuestro país y a pesar de los procesos de democratización en planes y programas culturales, su escala de localidad menor, presenta condiciones de mayor fragilidad patrimonial. (Nordenflycht, 2002). Se trata de una zona extrema, cuyos habitantes se encuentran en una condición de desventaja en contraste con otros habitantes de la región de Los Lagos. La repentina llegada de la conectividad mediante el avance de una ruta internacional en plena construcción, siguiendo la misma huella del camino histórico de circulación, ha permitido la reciente integración de sus habitantes al resto del territorio nacional y su paulatina inserción en el mundo global a través de los medios de comunicación recién instalados, tales como la televisión, telefonía celular e internet.

La integración ha animado el interés de otros actores en la zona, impulsando una revalorización de este territorio fronterizo en plena transformación. De tal modo, junto al potencial turístico, irrumpen inversionistas interesados en adquirir terrenos y otros en potenciar los recursos naturales del Valle. Lo cierto es que con la llegada de la modernidad las interpretaciones del espacio físico junto a las prácticas tradicionales y económicas van adquiriendo nuevas dimensiones en la forma de vida de sus habitantes. Juan Carlos Barrientos tropero ganadero y artesano en cuero, señala: “somos montañeses, herederos de los antiguos, lo que nos identifica a nosotros son los caballos (...) las nuevas generaciones prefieren las camionetas, pero para trabajar en el campo igual se necesitan los caballos” luego agrega, “nos reconocemos por la vestimenta de cordillera (...)” manifestando un claro sentido de pertenencia y continúa: “(...) nosotros confeccionamos todas las cosas: riendas, lazos, estribos, montura...” advirtiéndose un sentido de apropiación con el objeto. En ese mismo sentido Gerardo Hunter, también tropero ganadero y artesano en madera, aprendió observando el trabajo de sus padres y relata que todos participaban en el proceso de elaboración del apero, donde las mujeres pasaban todo el invierno tejiendo a telar para confeccionar los ponchos, las matras para las monturas y “la vestimenta necesaria para nuestro recorrido (...)”, dando cuenta de los roles de las maestras artesanas y de la función de cada prenda que acompaña al jinete durante sus travesías. Por el contrario, su hija Glenda, señala que ella y la gran mayoría de las nuevas generaciones ya no saben tejer a telar como lo hacían sus padres. Así, los relatos se van repitiendo y dan cuenta que este patrimonio materializado en la elaboración del apero se encuentra repentinamente en peligro de desaparición. ¿Pero, la función original para la cual fue creado realmente desapareció? Ante lo cual, es importante precisar que, si bien es cierto que se percibe amenazante, dado los cambios en las formas de desplazamiento por la ruta principal, estamos en una zona rural y montañosa en la cual el uso del caballo continúa siendo indispensable para las tareas productivas y por lo mismo la cultura sigue latente, pero muy debilitada frente a los nuevos actores del progreso.

16. Imagen de autor. 2018
Valle del Río Puelo



De acuerdo a Nordenflycht (2002:6) En los centros mayores se da una tendencia cultural hacia la homogenización influenciada en gran parte por los medios de comunicación, ante lo cual la cultura local va paulatinamente diluyéndose en una cultura global. De ahí que, la importancia de lo local, crece en un medio inserto en el sistema global y es entonces cuando la participación activa de las comunidades se torna necesaria, transformándose en un legitimador social en torno al patrimonio, fenómeno al cual Dormaels (2012) llama “ecopatrimonio”. No obstante, ello no impide que haya sujetos externos que intervengan en la patrimonialización, dado que presentan una mirada, muchas veces, nueva sobre el objeto; motivando una acción para mejorar su reconocimiento y su visibilización.

Así pues, dentro del proceso globalizador, se presenta la patrimonialización, como un proceso en el cual se le atribuye una significación simbólica

a un objeto, que se vuelve entonces patrimonial. Esta significación dada por la comunidad resulta representativa de su identidad y su historia. (Doermaels, 2012).

En virtud de lo anterior, la idea de valorizar y patrimonializar se presenta muy vinculado a periodos de crisis identitaria de una localidad, producto de transformaciones asociadas a los procesos globalizadores, económicos o tecnológicos que transforman el tiempo y el espacio (Canclini, (2007). En este contexto, se considera el patrimonio como “un proceso cultural interesado en negociar, crear y recrear recuerdos, valores y significados culturales” (Smith, 2011:39). Ante lo cual, el tejido de relaciones y significados que se generan en torno a un objeto material propio de una comunidad, o mejor dicho que sea reconocido por el grupo social como parte de la dimensión material de su cultura, fortalece su construcción identitaria dentro de un entorno local, tensionado por lógicas de poder global.

Ahora bien, con el fin de reunir antecedentes - mas acabados - sobre la valoración patrimonial del apero en el Valle del Río Puelo y las prácticas que lo convocan, desde la mirada de los propios lugareños, (criterio de reconocimiento de la comunidad) se efectuaron entrevistas, en base a preguntas abiertas, en terreno a 8 hombres y 6 mujeres, entre 25 y 75 años. (anexo 2). Para comenzar, se les preguntó si existe una vestimenta que identifique al arriero del Valle. Ante lo cual todos respondieron afirmativamente. Luego se les solicitó que la describieran y nuevamente las respuestas coincidieron entre ellos, describiendo los atuendos ya mencionados en el apartado anterior.(1.1.) De la misma forma, se les consultó por los aperos del caballo, coincidiendo igualmente en sus respuestas, que se reflejan también en el citado apartado.

A partir de las respuestas, se pudo constatar que estas indumentarias son reconocidas como un símbolo de identidad en la comunidad, pero también que la descripción de sus piezas despierta la memoria del entrevistado, enriqueciendo histórica y culturalmente el relato con narraciones que dan cuenta de los procesos de producción, pero también del paisaje por donde tenían que transitar entre los mayores de 35 años. En ese sentido, se evidencia el vínculo entre identidad y memoria que subyace la materialidad del objeto de estudio y que está indisolublemente unida al entorno natural.

Enseguida se les preguntó ¿Qué valor o importancia le atribuye al oficio artesanal para confeccionar los aperos del arriero? (especificando que se refiera al conjunto de indumentarias tanto del arriero como de su caballo). Las respuestas de los entrevistados sobre 35 años hicieron referencia a que la consideran una tradición, que la aprendieron desde niños, que siempre ha estado presente y que los identifica como “troperos”⁵, aludiendo al traslado de ganado a través de la cordillera. En ese sentido, los testimonios cobran gran relevancia para comprender el nivel de reconocimiento territorial de estas expresiones artesanales, mediadas por su extrema geografía y actividad económica ganadera que ha exigido una particular ruta de circulación. Por otra parte, resultó recurrente, entre ellos decir, que sentían que la artesanía era una práctica en común que los unía socialmente porque todos lo practicaban y si alguien requería de un producto del otro, se intercambiaban. Sin embargo, la mayoría manifiesta que esos atributos se están perdiendo desde que llegó la conexión vial.

Entre los 4 entrevistados más jóvenes, respondieron que sienten que es importante porque la sienten como algo propio del lugar, pero no lo practican como sus padres, pues no pasan tanto tiempo en el Valle y se dedican también a otras actividades.

Finalmente, las respuestas se clasificaron en tres elementos significativos desde una dimensión patrimonial: identidad, memoria y cohesión social, reflejando principalmente valores culturales, sociales e históricos vinculados a la conformación histórica del lugar. Asimismo, se pudo apreciar la preocupación por la desarticulación social en las tradiciones que los identifican causada, según ellos, por la llegada de la modernidad y nuevas formas de vida.

En consecuencia, la problemática se enmarca en un contexto de fragilidad patrimonial, en pleno periodo de transición, que tensiona el sentido de identidad de la comunidad, ¿cómo se proyectan ellos frente al nuevo contexto de desarrollo?, ¿qué está en riesgo? ¿cuál es el rol que deben cumplir las tradiciones artesana-



17. Imagen de autor 2018. Recambio generacional y transmisión de conocimientos. Ubelinda Nuñez y Segundo Cayun. María Bernardina Diocares.

les? Por último, ¿qué lugar ocupa el patrimonio cultural en un ámbito de patrimonio vivo? y ¿cómo nos relacionamos con él? Por un lado, las oportunidades que les está brindando el desarrollo les facilita finalmente la integración con el mundo global y es probable que gran parte de las nuevas generaciones decidan emigrar y con ello un riesgo de continuidad. Por otra parte, se da la paradoja que con el proceso de integración que irrumpe el progreso, se van desarticulando como comunidad. Si revisamos el concepto de artesanía, Rodríguez et.al (2008:7) nos hablan de su “capacidad de poder unir elementos, para entregar a su entorno una experiencia, una historia, un lugar, un punto preciso en todo el mundo representado en una pieza artesanal”, se podía pensar como un testimonio de un modo de vida. Con respecto a la artesanía tradicional nos encontramos con la siguiente afirmación: “Es toda aquella práctica asociada al dominio de un oficio transmitida de generación en generación en un pueblo o comunidad ligada a su territorio y paisaje cultural. Su principal característica es el hecho de formar parte de la memoria y el patrimonio que constituyen la cultura material de un colectivo que emerge y se desarrolla en un contexto histórico particular.” (Indap, 2017: 4) Sin duda, en todas estas aproximaciones sobre artesanía se desprende un rol de cohesión socio-cultural, reconociéndose los elementos de identidad y memoria, actualmente en cuestión entre los habitantes del Valle del Río Puelo. Por lo tanto, pensamos en proteger sus prácticas, pero el devenir del progreso y tratarse de una cultura viva, nos conduce a replantearnos su forma de sostenibilidad y de relacionarnos con el patrimonio.

Ahora bien, se evidencia un claro reconocimiento de la comunidad tanto en estas prácticas artesanales como en su identificación territorial, por medio de las cuales se afirman y viven las identidades. Con todo, se debe considerar que esta fragilidad patrimonial, con respecto al objeto de estudio, se relaciona paralelamente con elementos del entorno natural, manifestados fundamentalmente en el camino histórico de circulación y paisaje como expresión de éste. Entonces, no se trata de relacionarnos desde una visión y lugar del patrimonio ligado al campo cultural, aislado, encerrado simplemente en el elemento singular o excepcional, sino de una aproximación integral, que anula la dicotomía entre naturaleza y cultura (Godelier,1990) donde se articulan tanto los factores culturales, históricos como naturales vinculados al patrimonio en cuestión y que forman parte de una cultura viva. Pero ante esta complejidad, surge la siguiente pregunta e hipótesis;

⁵ El termino “tropero” es el que usualmente utilizan para referirse a “arrieros”, corresponde a un oficio típicamente vinculado con el gaucho patagónico.

2.2. Pregunta:

¿Cómo aproximarse patrimonialmente, de manera integral, a este contexto de cultura viva, para activar y conjugar la valoración de la artesanía patrimonial ecuestre con las nuevas amenazas y oportunidades que se presentan bajo un mundo global y cambiante?

2.3. Hipótesis

Se establece como hipótesis, que, bajo el nuevo escenario cambiante, una aproximación participativa, que involucre el territorio y la comunidad, se presenta como fundamental para tender puente entre lo local y lo global, siendo vital para lograr la valoración integral, actual y reflexiva del objeto patrimonial. Puesto que, por un lado, impulsa el reconocimiento patrimonial - factor clave en el fortalecimiento de identidad - y por otro, evita su desdibujamiento cultural y social, en el marco de una memoria viva, en tanto los aperos se manifiestan como resultado y reflejo de un singular modo de vida vinculado al fenómeno de movilidad surgido de la utilización histórica de la ruta, que los han dotado de contenido patrimonial. Siendo comprensible en interrelación con el entorno natural del lugar y la participación activa y protagónica de sus cultores de cara al futuro.

III. MARCO TEÓRICO

3.1. Patrimonio

3.2. Itinerario Cultural

3.3. Identidad – Memoria – Desanclaje

Con el fin de comprender sobre el término patrimonio y cómo este será entendido a lo largo del trabajo, se realizará una aproximación teórica al mismo y a la categoría de Itinerario Cultural. A partir de ello, se abordan tres conceptos claves que se recogen por su vinculación con la problemática disciplinar y el objeto de estudio. Estos son: identidad, memoria y desanclaje.

3.1. Patrimonio:

La palabra **patrimonio** es un concepto cada vez más usado en nuestro país, tanto en el ámbito público, como privado, demostrando una creciente preocupación por preservar un legado. Choay (2007) precisa que el culto al patrimonio revelaría el estado de la sociedad y de los interrogantes que la habitan. Sin duda, en los últimos años hemos vivido un giro hacia la democratización político – social en medio de un contexto mundial cada vez más globalizado, junto a ello, la noción monumental del patrimonio también gira hacia una más integradora, incorporando valores sociales y cotidianos.

El resultado del cambio de modelo de un Estado-nación poderoso por una economía globalizada conduce a una debilitación institucional, fortaleciendo y legitimando la toma de decisión de las comunidades (Dormaels, 2012)

Desde esta perspectiva, se enfoca el patrimonio en la necesidad de potenciar y legitimar a las comunidades para que pongan en valor su cultura convirtiendo al patrimonio en una fuente de poder (Dormaels, 2012).

En ese sentido, Ibarra (2016), explica los cambios en la noción de patrimonio en Chile, principalmente, en relación con acuerdos internacionales, entre los cuales “la Carta de Paris, en 1972, marcó un giro en el énfasis que la discusión ponía en el rol de la comunidad. En ella se destacaba que los Estados miembros de la UNESCO eran responsables de la protección y conservación del patrimonio de carácter universal, al ser un bien general de toda la humanidad” (...)” Luego, la Carta de Washington, el año 1987 se enfocaba en medidas más precisas puesto que consideraba que la construcción en el patrimonio conllevaba la participación de los habitantes de su territorio, promoviendo la participación ciudadana (Ibarra, 2016).

Siguiendo a Dormaels (2015: 15), entenderemos el concepto de patrimonio – en este trabajo – vinculado al término “ecopatrimonio” definido como “*un patrimonio concebido, protegido y explorado por una comunidad, que puede ser reconocida por un poder legal, que contribuye al desarrollo presente de la comunidad y de su calidad de vida y cuyo fin es preservar, comunicar y transmitir su cultura viva*”. Es decir, se considera una escala temporal y espacial desde la memoria viva de la localidad, en la cual el espacio constituye su “lugar de memoria”, que en este caso es el Valle del Río Puelo. Así, con esta definición pretendemos reafirmar la condición de participación comunitaria como parte fundamental del proceso de puesta en valor patrimonial.

3.2. Itinerario Cultural

La evolución de la noción de patrimonio y su proyección en la sociedad actual también se ha visto reflejada en la incorporación de los Itinerarios Culturales como un nuevo concepto o categoría patrimonial. En la carta de Itinerarios Culturales elaborada y ratificada por ICOMOS, Québec, 2008 se define como

Toda vía de comunicación terrestre, acuática o de otro tipo, físicamente determinada y caracterizada por poseer su propia y específica dinámica y funcionalidad histórica al servicio de un fin concreto y determinado, que reúna las siguientes condiciones: ser resultado y reflejo de movimientos interactivos de personas, así como de intercambios multidimensionales, continuos y recíprocos de bienes, ideas, conocimientos y valores entre pueblos, países, regiones o continentes, a lo largo de considerables periodos de tiempo, haber generado una fecundación múltiple y recíproca, en el espacio y en el tiempo, de las culturas afectadas que se manifiesta tanto en su patrimonio tangible como intangible, haber integrado en un sistema dinámico las relaciones históricas y los bienes culturales asociados a su existencia.

En definitiva, el alcance de esta definición, amplia y dinámica, apunta fundamentalmente a un ámbito territorial identificado por un trazado claramente definido donde no caben las rutas imaginadas, ni creadas, luego un ámbito cultural, caracterizado por procesos de intercambios e influencias interculturales

y uno histórico, comprensible por un periodo extenso de tiempo, en relación a un uso determinado, vinculado a la vía. Asimismo, conduce a una valoración más de conjunto que aislada, contextualizada a la realidad de su entorno geográfico cultural, que lo enriquece con la incorporación de otros elementos de carácter patrimonial, relacionados con la funcionalidad histórica del trazado.

3.3. Identidad, memoria y desanclaje

Vinculado a la fragilidad patrimonial identificada en la problemática, un concepto fundamental es el de **identidad** cultural. Al respecto, Larraín (2001) postula que los cambios en las “formas simbólicas” producto de causas externas o de la globalización pueden conducir a cambiarlas. De acuerdo al autor, la identidad se construye en un proceso social en el que las personas se definen a sí mismas en relación a “categorías sociales compartidas” tales como la religión, el idioma, clase, etnia nacionalidad y que estarían culturalmente definidas. Las cuales denomina “identidades culturales o colectivas”. Pero además conlleva una referencia a los “otros”, que por un lado “son aquellos cuyas opiniones acerca de nosotros internalizamos, cuya expectativas se transforman en nuestras propias auto expectativas” y por otro, “son aquellas con respecto a los cuales queremos diferenciarnos” (Larrain, 2001:114-116). Entonces, la identidad se manifiesta cuando los individuos se reconocen como pertenecientes a una misma comunidad y también en referencia al reconocimiento que percibimos de “otros”. Hay que añadir que, cada comunidad tiene características culturales propias que se manifiestan material e inmaterialmente, reflejadas para el caso de nuestro caso de estudio en los aperos del arriero y las prácticas artesanales que convoca su producción. Por cierto, los objetos como referente de los sujetos se transforman en portadores de identidad. Larraín (2001) y Mouilan (1998).

Asimismo, pensar la identidad cultural, en el Valle del Río Puelo, nos lleva a vincularla con el **territorio**, que a diferencia de un “territorio dado” definido por una decisión político-administrativa (Pecqueur, 2000), lo entenderemos como un “territorio construido” que según el autor, se forma a partir de “un encuentro de actores sociales, en un espacio geográfico dado, que busca identificar y resolver un problema común” y en este sentido Bossé (2004:169) pone acento en el lugar como soporte de la identidad cultural, pues “influencia, incluso construye tanto subjetivamente como objetivamente identidades culturales y sociales”. Para el autor la identidad territorial es el lugar de prácticas activas y actuales por medio de las cuales se afirman y viven las identidades. En relación con ello, Albagli (2004) considera que el sentimiento de pertenencia y el modo de actuar en un espacio geográfico dado, significa la caracterización de una noción de territorialidad, donde las relaciones sociales y la localidad están interconectadas, fortaleciendo el sentido de identidad.

Otro aspecto importante a destacar es la tensión que surge entre los conceptos de identidad nacional (global) y la identidad local, pues como señala González-Varas, (2015) el proceso simbólico de elementos patrimoniales en torno a la construcción de identidad se puede asociar tanto a una asignación desde fuera de una identidad a la que se asocian unos contenidos como también a una identificación - auto adscripción - a un grupo identitario por compartir un patrimonio colectivo. Al igual que Dormaels, (2012) hace referencia al cambio o “erosión” del modelo Estado-nación como consecuencia del proceso globalizador. En ese sentido enfatiza que en las últimas décadas se ha impuesto una homogeneización o estandarización cultural que afecta las construcciones identitarias, propias de un patrimonio institucionalizado. Pero por otro, señala que ha implicado la emergencia de las memorias particulares y comunitarias, produciéndose un cruce de lo global con lo local, situación que refleja el estado de nuestra problemática patrimonial, en la cual el fortalecimiento de las identidades locales se hace imperativo ante el avance de los procesos globalizadores. (González-Varas, 2015)

Para continuar, se identifica un vínculo entre **memoria** y el objeto patrimonial que subyace su materialidad, al constituirse en activador de la memoria local y portador cultural. Según Prats (2005:26) la memoria es “un recurso permanente al pasado para interpretar el presente y construir el futuro de acuerdo a ideas, valores e intereses compartidos en mayor o menor grado” De acuerdo al autor, el significado patrimonial de una localidad se nutre de memoria compartida y determina los referentes identitarios de la comunidad (Prats, 2005).

La memoria necesita del objeto, estos “le dan sentido a un lugar y una carga afectiva, adquieren otro estatus desde el orden simbólico; se convierten en autobiografías y señalamientos de lugares habitados y de enunciación de la memoria (...)” Arroyave, (2013:107-108) Se traducen en representaciones de la historia colectiva y vehículos para volver a ver y recorrer el territorio. En efecto, la memoria de una comunidad está estrechamente relacionada con la materialidad para significarse e interpretarse. Asimismo, la memoria está frecuentemente ligada a un sentimiento de pérdida, donde surge la necesidad de reinterpretar y redefinir la identidad grupal. (Nora, 1984).

Por otra parte, la problemática nos conduce a dialogar con los procesos de cambio, producto de la modernidad que atañe a una zona que ha permanecido largamente aislada por su condición rural periférica y geográfica. Si pensamos el entorno, se entiende tanto desde una mirada local como global y la interacción entre ambas escalas, hace necesario considerar las influencias externas en el ámbito rural del objeto patrimonial. .

Al respecto, Canclini, (2007), pone acento en la hibridación que se produce culturalmente en este tránsito de lo tradicional a la modernidad y utiliza el concepto de “Culturas híbridas” Señala que se produce un proceso de interacción y transacciones facilitando la interculturalidad migratoria, económica y mediática, donde el pensamiento y las prácticas mestizas son recursos para reconocer lo distinto. (Canclini, 2007)). En ese sentido, las fronteras entre el mundo local y global obedecen a espacios cambiantes por donde la gente se desplaza y regenera los vínculos culturales, de la misma manera los objetos viajan, circulan o dejan de transitar y se resignifican. Tanto Grimson (2011) como Cancliani, (2007) cuestionan la idea de la uniformidad cultural en los procesos de modernidad y globalización y sugieren que la comunicación entre dos grupos puede conducir a distinguirse unos de otros, aunque no exentos de conflicto. En definitiva, expresa que las relaciones de significado se reconstruyen a través de la hibridación en el tránsito de lo tradicional a lo moderno, planteando posibles luchas entre las lógicas de los distintos actores. En este contexto de interpretación sobre los resultados del cambio hacia la modernidad, Chiriboga, (2000:2) toma de Giddens, (1993) el concepto “**Desanclaje**” para referirse al proceso de transformación de las relaciones tradicionales en el ámbito rural como consecuencia de su inserción en el sistema global. Por tal, plantea la tensión entre la valoración del mundo rural y la modernidad. Chiriboga, (2000) hace un extenso análisis sobre el proceso de cambio en las formas de relación entre agricultura, espacio rural y medio ambiente en el contexto del incremento de la interacción local con el sistema global, poniendo énfasis en la necesidad de promover la formación de empresarios rurales. Según el mencionado autor, en este contexto de transformación las formas tradicionales de producción requieren muchas veces de la interacción o alianzas con actores externos para contribuir al desarrollo sustentable de la comunidad rural.

IV. DISCUSIÓN TEÓRICA

4.1. Patrimonio y Turismo

4.1. Patrimonio y Turismo

Ante la problemática expuesta y el ámbito integrador y participativo bajo la cual se formuló la hipótesis para la puesta en valor del objeto de estudio, la disciplina del Patrimonio y el Turismo convergen en una dialéctica, no libre de controversia. Es sabido que, el desarrollo turístico se ha implementado, muchas veces, impactando y degradando negativamente al patrimonio. Sin embargo, también es sabido que turismo y patrimonio se necesitan para un desarrollo sostenible. Prats (2003:135). Así, la activación del patrimonio puede ser como no puede ser compatible con intereses turísticos. En términos generales, la problemática se da cuando el patrimonio cultural se transforma en una mercancía al servicio del turismo y entran en juego grupos de presión con intereses meramente comerciales. (Vidagras, 2011). La discusión es amplia y para el caso que nos convoca, la acotaremos a partir de la categoría patrimonial de los itinerarios culturales (definida en el marco teórico) y el turismo.

Para comenzar, se considera imperativo diferenciar los Itinerarios Culturales de los que tienen un carácter turístico, ya que muchas veces tienden a confundirse, generando controversia. Por lo tanto, cabe destacar la condición de vía de doble sentido de los Itinerarios como reflejo de los intercambios e influencias recíprocas entre distintos grupos culturales que han circulado. No así las rutas turísticas y/o culturales que obedecen a un criterio menos dinámico y unidireccional, las cuales además están condicionadas por la demanda, siendo uno de sus objetivos el desarrollo del turismo cultural. (López:2006).

Sin embargo, la carta de Itinerarios Culturales (ICOMOS, 2008), reconoce que el Itinerario puede tener gran importancia para la cohesión territorial y el desarrollo sostenible de la comunidad, estableciendo una relación con la actividad turística. En ese sentido, establece que la utilización del Itinerario Cultural “puede servir para promover una actividad de interés social y económico de extraordinaria importancia para el desarrollo estable” (ICOMOS, 2008:6). Sin duda, este vínculo puede generar valoraciones encontradas, tal como se evidencia en la carta internacional sobre Turismo Cultural adoptada por ICOMOS (México, 1999), en la cual se hace hincapié en gestionar una relación sostenible a largo plazo, tanto para las culturas vivas, los bienes culturales y ambientales. Entonces, se recomienda establecer límites adecuados en relación al impacto que un excesivo número de visitantes les pueda producir.

18. Imagen de autor. 2018
Valle del Río Puelo



Por otra parte, el acceso al desarrollo cultural es considerado al mismo tiempo un derecho y un privilegio, donde las culturas vivas constituyen los máximos atractivos del turismo. Así, esta dinámica relación entre patrimonio cultural y turismo, conduce a reconocer que este último puede captar los aspectos económicos del patrimonio y aprovecharlos para su conservación generando fondos, educando a la comunidad e influyendo en su política. (ICOMOS, 1999) No obstante, es frecuente que con el calificativo de cultural, también se oculten intereses meramente mercantiles, donde lo más importante sea obtener un beneficio económico, creando escenarios que ofrecen una visión falsa de la realidad cultural y social en desmedro de su autenticidad. Por consiguiente, para que un Itinerario Cultural se consolide, es imprescindible que su temática este fundamentada en una realidad social alejada de oportunismos, permitiendo un acercamiento diferente en pro de facilitar una comprensión más completa y auténtica del patrimonio. (López:2006).

La necesidad de conciliar patrimonio y turismo se ve reflejada en la visión de los organismos internacionales ICOMOS y OMT (organización mundial de Turismo) los cuales impulsan medidas que apuntan a un patrimonio y un turismo sustentable, teniendo en cuenta que los bienes culturales tangibles e intangibles son recursos no renovables. En ese sentido, la carta de Itinerarios Culturales (2008) señala que “la visita turística deberá ser racionalmente administrada de acuerdo con estudios previos de impacto ambiental, planes de uso público y participación social, así como medidas de control y seguimiento destinadas a evitar los impactos negativos del turismo”. De ahí que tal como señala López (2006) más allá de considerar al patrimonio como un motor de desarrollo, es sobre todo esencial para el conocimiento de nuestra memoria histórica.

En otro sentido, resulta interesante revisar la visión de los Itinerarios Culturales del Consejo de Europa, en la cual la prioridad es “el vínculo que une el patrimonio y la comunidad, así como recurso para el desarrollo sostenible (...) fomentando una participación y una adhesión masiva a las redes de itinerarios” ofreciendo una “oportunidad real a las minorías culturales para establecer un vínculo entre su patrimonio y la comunidad en sentido amplio” (Tondre, 2007:5) con ello fomentando el vínculo entre turismo y patrimonio, enfocándose en facilitar encuentros y a la vez ampliando el “catálogo” del patrimonio más allá de lo clásico.

Sin duda, cada caso ameritará una decisión particular, donde se ponen en juego las expectativas de unos y otros, pero esta rápida revisión permite aunar la mirada en las recomendaciones de los organismos internacionales que apuntan a buscar un equilibrio controlado entre ambas disciplinas, ya que se necesitan y complementan. Visto así, proteger el tejido social de la comunidad anfritriona y su medio ambiente resulta clave, donde la oferta debe venir desde la sociedad local y no desde la demanda externa.

V. PROYECTO

5.1. Objetivos

5.1.1. Objetivo general

5.1.2. Objetivo específico

5.2. Propuesta de Puesta en Valor

5.3. Criterios de Implementación

5.4. Referentes Prácticos

5.5. Público Objetivo

5.6. Actores y Socios Estratégicos

5.7. Beneficios esperados

5.8. Herramientas de medición

5.9. Estrategias de Implementación

5.9.2. Ciclo de vida del Proyecto

5.10. Fuentes de Financiamiento

5.11. Actividades

5.12. Dotación de Infraestructura

5.13. Gestión social

5.14. Carta Gantt

5.1. Objetivos

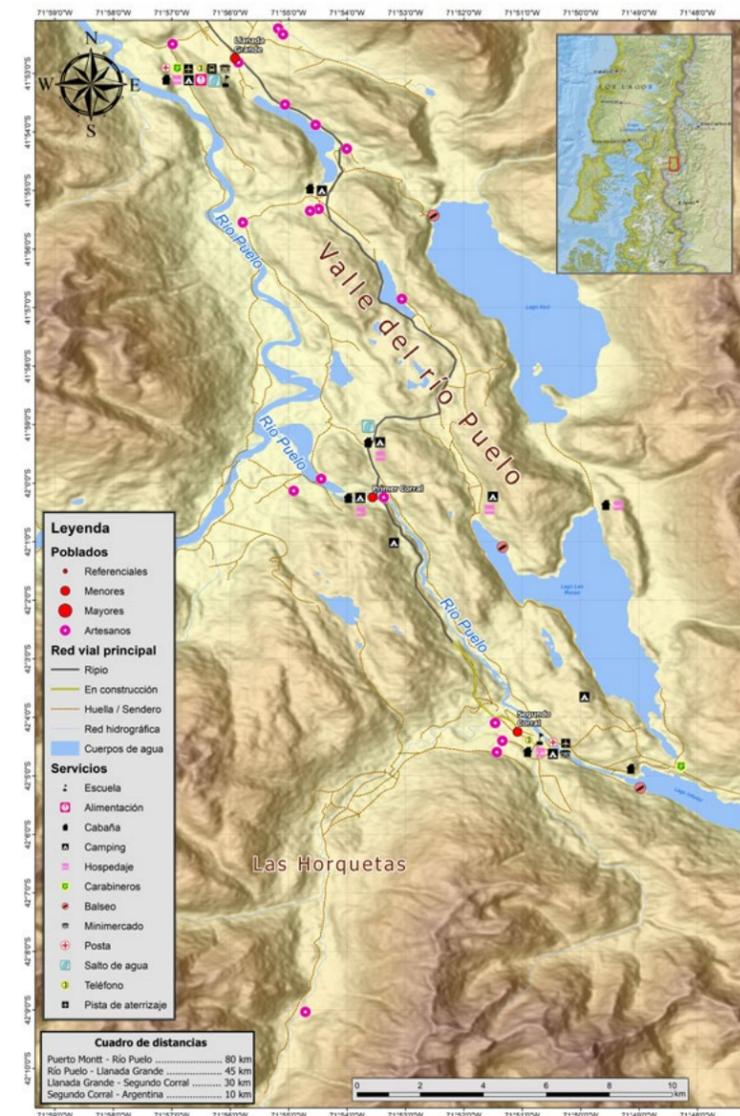
5.1.1. Objetivo general:

El objetivo de este proyecto es poner en valor la artesanía patrimonial ecuestre del Valle del Río Puelo como un cuerpo representativo de una identidad cultural y territorial, proyectándose hacia el futuro de manera fehaciente, participativa, reflexiva e integral a través de un Itinerario Cultural, que impulse el respeto y la sensibilización hacia el significado singular de lo local.

5.1.2. Objetivos específicos:

- ★ Identificar y registrar las comunidades creadoras y su proceso de producción artesanal ecuestre.
- ★ Generar instancias reflexivas y participativas de interpretación cultural e histórica en torno al objeto patrimonial, entre diversos actores locales y regionales.
- ★ Vincular a la comunidad creadora como intérpretes y difusores de su patrimonio con viajeros culturales.

19. Gonzalez, M. 2018. Georeferencia de algunos casa/taller incorporando los servicios básicos. Entre Llanada Grande y Segundo Corral, Valle del Río Puelo.



5.2. Propuesta de puesta en valor:

En este proceso de transformación de las relaciones tradicionales o “desanclaje” que se ha advertido en el Valle del Río Puelo, surge la necesidad de aprovechar esta dinámica como una oportunidad real al sector artesanal para establecer lazos entre su patrimonio y la comunidad general, activándose y dándose a conocer a quienes visitan el Valle a través de una experiencia participativa de aprendizaje, constituyéndose ellos en intérpretes culturales para la transmisión de significados, sentidos y valor del objeto patrimonial y su proceso de producción. De manera que, en vez de diluirse en este proceso de cambio, en el que se asientan, se reafirman y articulan en sus prácticas dentro de su medio cotidiano que sustenta su modo de ser.

En concordancia, a partir de la problemática y los objetivos señalados, el proyecto a realizar consiste en una propuesta para desarrollar un Itinerario Cultural que permita articular los puntos del Valle en que se elabora la artesanía patrimonial ecuestre con el camino histórico de circulación de los arrieros, estableciendo vínculos dinámicos entre valores culturales y territorio. Ofreciendo una lectura integral, al considerar el marco socio cultural histórico y natural en la interpretación del patrimonio. El trazado comprenderá el área geográfica que se ubica entre las localidades de Llanada Grande y Segundo Corral, atendiendo a una dimensión territorial local, que se enmarca dentro de un contexto transfronterizo. En otras palabras, constituye una parte del recorrido histórico de circulación desde y hacia las localidades de Lago Puelo en Argentina y Río Puelo o Cochamó en Chile. (ver imagen 14).

La propuesta contempla, como producto, abordar dos ámbitos: por un lado, la elaboración de un texto interpretativo que funciona como guía para facilitar el recorrido del Itinerario junto a un mapa didáctico (anexo 5) dirigido a los visitantes interesados en interactuar con las comunidades creadoras y aprender de su cultura participando en el proceso de producción. Por otro lado, se contempla un mapa de investigación y análisis territorial con los lugares de producción artesanal georreferenciados, dirigido a continuar la investigación en forma colaborativa y multidisciplinaria sobre el trazado histórico y la artesanía patrimonial como soporte al Itinerario.

5.3. Criterios de implementación

Cabe precisar - para esta propuesta de puesta en valor - que no se trata de un asunto de desempeño exitoso adaptado al mercado turístico, según conceptualizaciones orientadas por la demanda, sino una manera de presentarse a los otros, compartiendo auténticamente su acervo patrimonial, “es la comunidad en el turismo y no el turismo en la comunidad” (Ruiz, et al., 2008:413).

De ahí que, este Itinerario Cultural está animado por criterios de autenticidad, ajeno a recreaciones turísticas movidas por el mercado y responden principalmente a tres ámbitos, en relación con definición revisada en apartado 3.2 y que han dotado de contenido patrimonial al objeto de estudio:

Ámbito	Condiciones
a) Territorial	Trazado claramente definido por la vía de circulación transcordillerana de los arrieros del Valle del Río Puelo en articulación con los lugares de elaboración de sus aperos, los cuales son el hilo conductor del Itinerario. Doble vida de circulación.
b) Cultural	La cultura transcordillerana y ganadera responde a procesos de influencia e intercambio cultural recíprocos manifestados en los modos de hacer, vestir y usar la artesanía ecuestre. Su elaboración es en fusión del territorio.
c) Histórico	La cuenca del río Puelo ha servido como un lugar de tránsito, de comunicación y de intercambio en relación al traslado de ganado para su comercialización durante más de un siglo. (Bandierie, 2001; Prospecto de sociedad agrícola de Cochamó 1903; Cantania y Sales, 2010; Bellelli et al. 2008; Traverso y Gamboa (2003); Historia oral de sus habitantes, 2018).

Asimismo, desde el punto de vista territorial, el paisaje aparece como una expresión valiosa a lo largo del camino. Sin duda, los Paisajes Culturales y los Itinerarios Culturales comparten muchos aspectos en común (Fernández, 2013:5/20). Pero el fenómeno específico de movilidad e interacción cultural presente en este último es quizás el aspecto más evidente para diferenciarlos. Es justamente a raíz de esta serie de ámbitos y condiciones, manifestadas con peso patrimonial, en el Valle del Río Puelo que se optó por esta categoría.

Por otra parte, esta propuesta esta guiada por la Carta de Itinerarios culturales ICOMOS (2008), Carta Internacional sobre Turismo Cultural, ICOMOS (1999) y Carta de Ename ICOMOS (2004), documentos todos, que han servido para instruir el proyecto, pero no en un sentido rígido de sobre adecuarse a normas para la inclusión en la Lista de Patrimonio Mundial, sino con la mirada puesta en lo que reviste de sentido a la propia comunidad más que a la autoridad. (Tondre, 2007). En efecto, se reconoce al Itinerario Cultural en esta propuesta, como una categoría emergente del patrimonio y como una herramienta clave



20. Encuentro entre chilenos y argentinos en las Horquetas. “Rodeando animales para marcar” Alrededor del año 1975. Foto de doña Herminia Cárdenas. Segundo Corral.

para impulsar esta puesta en valor de manera integradora, dentro de un marco reflexivo de los planteamientos teóricos, pero atento a las particularidades de la realidad local.

Los principales principios extraídos de los documentos citados, que conducirán este Itinerario se resumen en los siguientes puntos:

- ✦ No atentar contra el significado, la autenticidad y la integridad de los valores históricos del Itinerario Cultural, como los elementos esenciales a ser transmitidos a los visitantes. (ICOMOS, 2008)
- ✦ La relación entre los sitios con patrimonio y el turismo, es una relación dinámica y puede implicar valoraciones encontradas. Esta relación debería gestionarse de modo sostenible para la actual y para las futuras generaciones. (ICOMOS, 1999)
- ✦ La interpretación debe estar dirigida a aumentar la comprensión, por parte del visitante, del patrimonio cultural propio del lugar y la necesidad de conservarlo. (ICOMOS, 2004).
- ✦ La interpretación de los lugares con patrimonio cultural debe planearse en armonía con su entorno natural y cultural. Entre las metas principales debe contemplarse el desarrollo equilibrado y coherente, desde el punto de vista social, económico y medioambiental.
- ✦ La interpretación de los lugares con patrimonio cultural debe involucrar a todos los grupos y comunidades implicadas, recabando su activa participación y deberán ser ellos los principales beneficiados. (ICOMOS, 2004) Con relación a este último punto, hay que añadir que el control del patrimonio, en cuanto a sus significados y usos deberá ejercerlo la comunidad local. En otras palabras, apunta a la autonomía en la gestión local del patrimonio.

Finalmente, con el objeto de obtener una aproximación cuantitativa del flujo turístico en la zona, se recogieron datos del número de vehículos y peatones que cruzan en el ferry del lago Tagua Tagua, fundamental vía de acceso para llegar al trazado del Itinerario. (Ver resultados en anexo 4.) Es importante destacar que el cruce en ferry ejerce un control natural para evitar el ingreso masivo y descontrolado de viajeros a la zona, favoreciendo un turismo de bajo impacto.

21. Imagen de autor. 2019
Ferry Lago Tagua Tagua



5.4. Referentes Prácticos:

Los referentes que se presentan a continuación, pretenden orientar la propuesta del Itinerario Cultural para la puesta en valor de la artesanía patrimonial ecuestre en el Valle del Río Puelo y dar luces sobre la elaboración de un mapa como producto para ser difundido al visitante.

Se escogieron tres Itinerarios Culturales por su amplio reconocimiento por parte de los organismos internacionales como referentes en esta emergente categoría. Por último, se agregaron dos rutas debido a la temática, en la cual abordan la artesanía incorporando la participación de sus cultores.

5.4.1. El camino de Santiago:

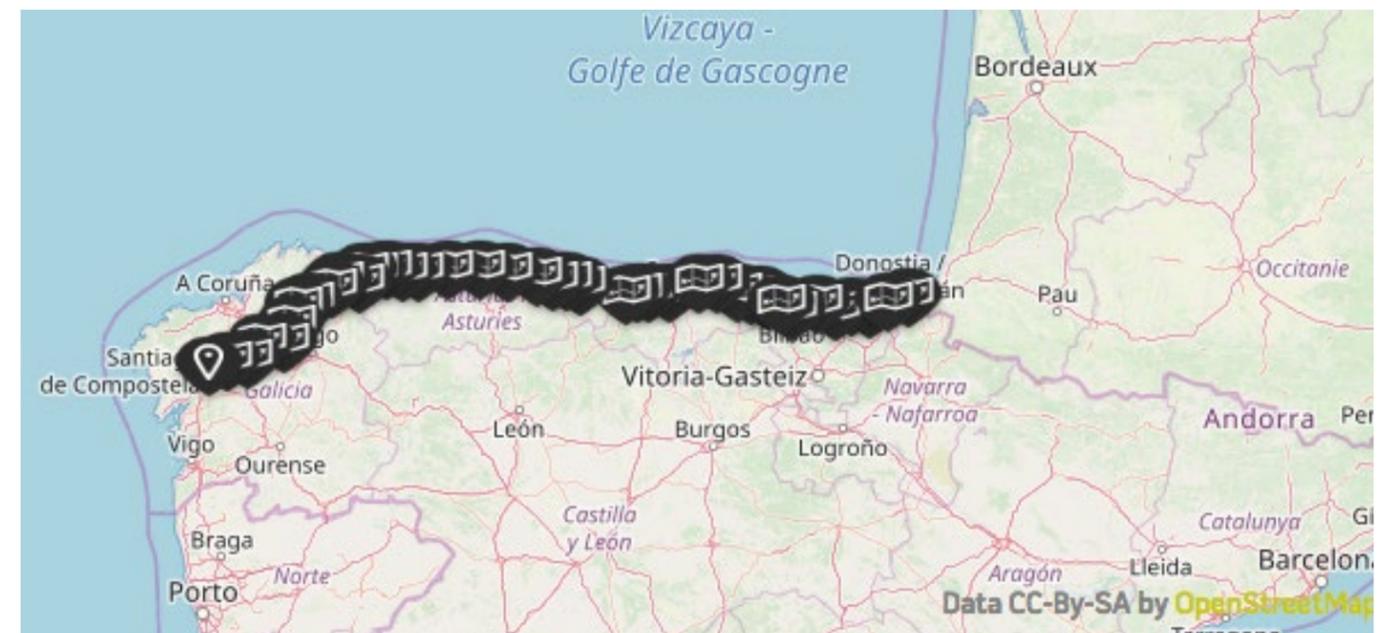
Ruta de peregrinación cristiana a la tumba del apóstol Santiago Partiendo desde los Pirineos en el norte de España hasta Santiago de Compostela. Sobre esta ruta confluyen todas las demás rutas jacobeanas existentes en Europa. Se destaca la función histórica que le dio sentido y promovió la circulación de personas. El acento de la ruta está puesto en los peregrinos, que coinciden y se encausan para un mismo fin. Por lo tanto, todos los elementos de valor patrimonial asociados al Itinerario obedecen a un valor de conjunto que le da sentido al peregrinaje y en el cual no es posible desde el punto de vista patrimonial comprenderlo de forma aislada. Se persigue mantener el espíritu de los peregrinos que recorren sus diversos tramos a pie, en bicicleta o a caballo, aunque muchos emplean autos y buses.

Es considerado en la actualidad un modelo referencial para los Itinerarios Culturales, fue el primero en ser inscrito en la lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO en el año 1993.

Este referente nos sirve para comprender que la ruta se debe entender como algo más que un simple recorrido de carácter turístico, en ella hay que tener en cuenta tanto el patrimonio tangible como intangible y su importancia como vehículo para la difusión de ideas, creencias, tradiciones etc (López, 2006:2). Siguiendo esa lógica con este proyecto, a escala local, la artesanía ecuestre, también, se comprende en función de la circulación histórica de los arrieros por el camino transcordillerano que permitió el contacto e intercambio cultural, plasmado en el objeto de estudio.

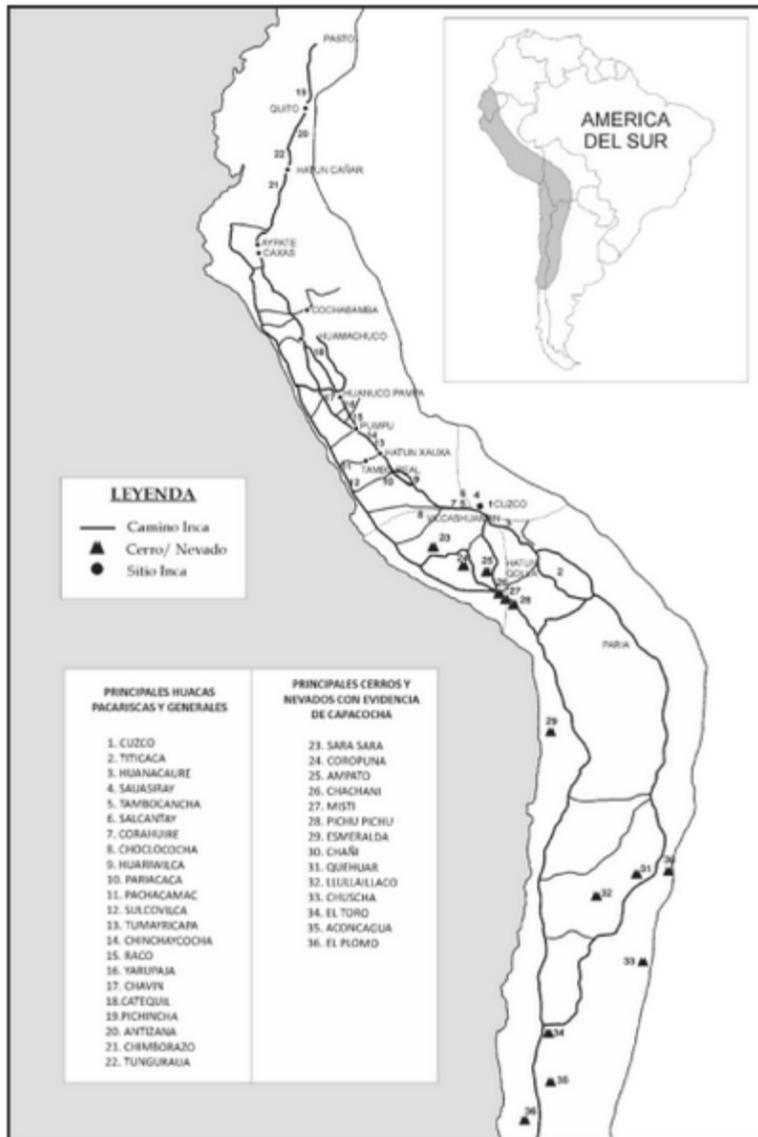
Por otra parte, en el mapa se aprecia el recorrido que ha sido dividido por tramos.

22. <https://www.spain.info/es/que-quieres/rutas/grandes-rutas/camino-santiago/etapas/camino-norte/>

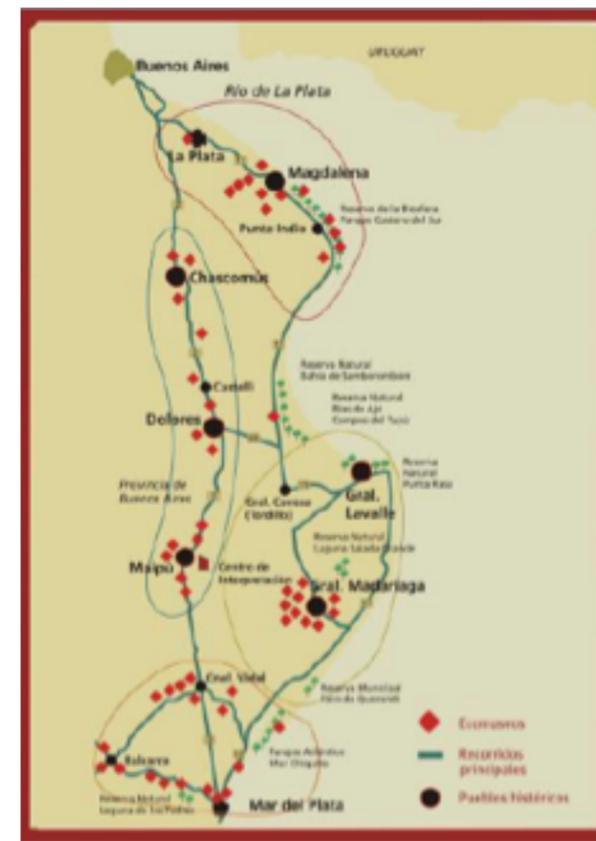


5.4.2. Qhapaq Ñan

Itinerario Cultural que hace referencia a la extensa red que posibilitó la expansión del Tawantinsuyu (Estado Inca). Corresponde a una ruta histórica trazada para dar curso a un propósito determinado. Rescata atributos materiales como sitios arqueológicos, infraestructura, medio ambiente, entre otros y atributos inmateriales tales como técnicas artesanales tradicionales, rituales y festejos. En el año 2014 fue inscrita en la Lista de Patrimonio Mundial UNESCO. Abarca Colombia, Bolivia, Perú, Argentina y Chile. Pero los únicos tramos comercializados turísticamente con proyección internacional son entre Cuzco y Machu Picchu en Perú y la Quebrada de Huamahuaca en Argentina. En Chile comprende cuatro tramos (uno en Arica, dos en Antofagasta y uno en Atacama). Sectores que aparentemente no evidencian nada, pero conservan restos arqueológicos que dan cuenta del movimiento y tráfico que había en la zona.



23. https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0719-26812016000100018



5.4.3. El camino del Gaucho

Es un proyecto de desarrollo regional transnacional que se basa en las rutas de los troperos que configuraron la cultura gaucha en Argentina, Uruguay y el sur de Brasil. Pone en valor costumbres y tradiciones vivas en la realidad del campo y cuenta con el apoyo de la UNESCO.

22. <http://www.caminodelgaucho.com.ar/>

24. n/a. s.f. Mapa turístico Laguna de Cajititlán. Turismo Tlajomulco. Recuperado de: <http://turismo.tlajomulco.gob.mx>

25. n/a. s.f. Noemí Enciso, artesana especializada en tule. Comunidad de Cuexcomatitlán. Recuperado de: <http://imeplan.mx/es/fotogaleria/cajititlan>

5.4.4. Ruta artesanal de Tlajomulco en México

A través de este referente, se aprecia el atractivo de visitar los talleres donde se realizan las artesanías más representativas y reconocidas del municipio. Permite interactuar con antiguos artesanos de vasta experiencia en por ejemplo la fabricación de sogas para charrería (arte ecuestre / jinetes mexicanos). La fabricación de cuerdas desde que obtienen la materia prima hasta su proceso final. La puesta en valor de los artesanos y sus productos ha contribuido a que estos sigan transmitiendo sus saberes a las nuevas generaciones y sus artesanías sean visibilizadas.



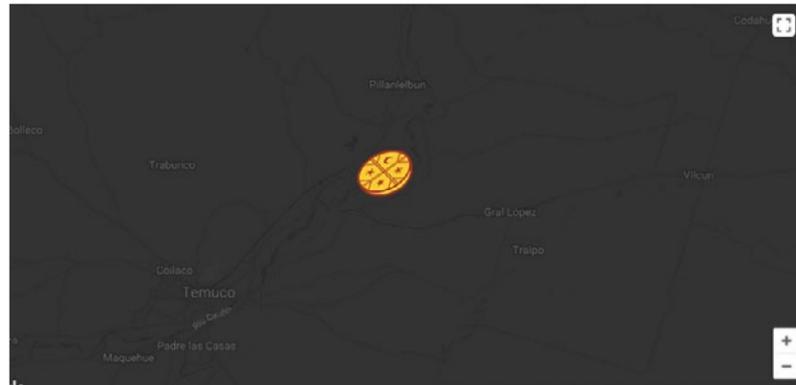
5.4.5. Ruta del telar (Vilcún, región de la Araucanía, Chile)

Se trata de un trazado, dentro de un sector rural de una comunidad mapuche, en el cual los visitantes pueden conocer la experiencia del tejido a telar y experimentar el proceso de hilado y teñido natural de la lana. Permite compartir con las artesanas y conocer los objetos más tradicionales de su cultura, evitando descontextualizarlos de su medio.



26. n/a. s.f. Telar. Ruta del Telar. Recuperado de: <http://vilcun.cl/ruta-deltelar/>

27. n/a. s.f. Mapa. Ruta del Telar. [Captura de Pantalla] Recuperado de: <http://vilcun.cl/rutadeltelar/>



5.5. Público objetivo:

La propuesta está dirigida a personas con intereses especiales por el medio natural, histórico cultural y social.

5.6. Actores y socios estratégicos:

A continuación, se identifican los actores y socios relevantes para desarrollar la propuesta del Itinerario Cultural, clasificados en distintos grupos de acuerdo a sus características generales:

★ Comunidad Local

Es fundamental reconocer a los actores de la comunidad, pues son ellos los verdaderos protagonistas del proyecto, dado que son los creadores de sentidos y significados culturales. Dentro de este grupo destacan los arrieros, artesanos y artesanas del Valle del Río Puelo. Asimismo, la comunidad escolar de Llanada Grande y Segundo Corral. Es importante generar instancias de entrega de información y sensibilización entre los estudiantes respecto al proyecto para abordar la dimensión intergeneracional. Finalmente, las juntas de vecino de Llanada Grande y Segundo Corral, por su capacidad de convocatoria dentro de la comunidad local.

★ Instituciones Públicas:

- Municipalidad de Cochamó, ubicada en la localidad de Río Puelo. Es fundamental contar con el compromiso del municipio porque cuenta con las estructuras institucionales para apoyar tareas pertinentes al proyecto, por ejemplo en materias de planificación, difusión y financiamiento. En especial, destacan el encargado de Cultura, de Turismo y el alcalde.

- Subsecretaría de Desarrollo Regional (Subdere) Por su función en pos del desarrollo regional, puede orientar y dar apoyo en planificación y financiamiento.

- Corfo: Fundamental en el apoyo y financiamiento al emprendimiento y la innovación. Cuenta con una dirección regional en Puerto Montt.

- Servicio de Evaluación Ambiental SEA Administra el instrumento de gestión ambiental denominado "Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental" (SEIA), cuya gestión se basa en la evaluación ambiental de proyectos ajustada a lo establecido en la norma vigente, fomentando y facilitando la participación ciudadana en la evaluación de los proyectos. (<https://www.sea.gob.cl>) Siguiendo las recomendaciones de ICOMOS (2008), se busca racionalizar y administrar las visitas de acuerdo a estudios previos de impacto ambiental y social en la comunidad.

- Sernatur: Fomenta y apoya el turismo y puede resultar un socio estratégico para respaldar el proyecto. Cuenta con una dirección regional en Puerto Montt.

- Ministerio de las Culturas las Artes y el Patrimonio. Cuenta con la estructura institucional para otorgar financiamiento económico y define el lineamiento en políticas y programas culturales, patrimoniales y artísticos. Entre sus dependencias regionales es pertinente al proyecto la Secretaría regional de Los Lagos con sede en la ciudad de Puerto Montt.

- Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) Promueve el desarrollo económico, social y tecnológico de pequeños productores agrícolas y campesinos abarcando diversas áreas de interés. Fundamental en el proyecto, por su capacidad para contribuir al desarrollo con programas y capacitación artesanal. Además otorga reconocimiento a los artesanos que elaboran artesanía tradicional. Cuenta con una dirección regional en Puerto Montt.

★ Instituciones Privadas: Dentro de esta categoría, destacan las organizaciones culturales y patrimoniales destinadas a promover, recatar y difundir las prácticas culturales. Por otra parte, se considera clave el servicio radial como parte de la industria de la comunicación.

- Corporación Puelo Patagonia. Esta organización resulta relevante porque está orientada a proteger y fomentar el patrimonio cultural y natural de la zona en particular.

Fundación Pro Cultura. Promueve diversos proyectos orientados a la puesta en valor de la identidad cultural. Cuenta con una sede regional en Puerto Montt y puede otorgar respaldo en la gestión de recursos culturales.

- Agrupaciones artesanales de Los Lagos y Asociación de artesanos tradicionales de Chile. Agrupan a destacados cultores de artesanías a nivel regional y nacional respectivamente.

- Radio Reloncavi. Es una emisora radial de Puerto Montt, con amplia cobertura en la Comuna de Cochamó y de larga tradición en el Valle del Río Puelo, por constituir durante décadas el único medio de comunicación de alcance en la zona. Los avisos a la comunidad se siguen efectuando por esta emisora.

★ Ámbito Académico: En esta categoría destacan los programas de formación patrimonial dictado por las universidades y los académicos expertos en el área. De importancia por su apoyo en el conocimiento para la gestión patrimonial.

- Universidad Católica de Chile, destaca el programa de Magíster en Patrimonio Cultural y el Programa de Artesanía de la Facultad de diseño.

- Universidad de Los Lagos, con sede en Puerto Montt, imparte la carrera de Turismo y podría prestar asesoría en temas a fines.

- Universidad Austral de Chile, con sede en Valdivia, por su fuerte compromiso por el medio ambiente, con varios proyectos en la zona a través de su Unidad de Gestión Ambiental. También por otras facultades con capacidad de crear alianzas multidisciplinarias para la investigación histórica y de técnicas artesanales en sintonía con el proyecto del Itinerario.

* **Ámbito Turístico:** Son los actores vinculados al turismo en la comuna de Cochamó, especialmente en las localidades de Llanada Grande y Segundo Corral. (Valle del Río Puelo). Es importante contar con información de quienes constituyen el sector turístico local por su capacidad de difusión del proyecto y por su oferta gastronómica y de hospedaje en el Valle.

- Operadores turísticos locales

- Guías locales

- Empresas de Transporte, de vital importancia se considera el ferry que cruza el Lago Tagua-Tagua perteneciente a la Naviera Puelche, porque todos los viajeros que llegan a Llanada Grande en el Valle del Río Puelo, deben cruzar el lago a bordo de ella. Puede ofrecer apoyo en difusión repartiendo el mapa del itinerario cultural entre los viajeros.

- Alojamiento rural en el Valle del Río Puelo.

5.7. Beneficios esperados:

* Por medio del itinerario cultural, se pretende contribuir a la consolidación del sentido de pertenencia e identidad de la comunidad del Valle del Río Puelo y a un desarrollo local basado en la persecución de sus valores culturales.

* Asimismo, se busca enriquecer el ámbito patrimonial, ampliando sus significados, reconociendo y recuperando particularidades ignoradas en un contexto democrático integrador y multidisciplinario.

* Por último, se espera contribuir social y culturalmente al crear puentes entre el mundo local y global, impulsando el respeto, el conocimiento, el aprendizaje mutuo y la investigación.



28. Andrade, D. 2018. Artesanos y artesanas, comunidad del Valle del Río Puelo. Imagen realizada a partir de fotografías de autor.

5.8. Herramientas de medición:

Para llevar a cabo el proyecto, será fundamental el monitoreo y la evaluación durante y después del proceso de implementación. Se realizará en función de los plazos y metas previamente definidos. Además, cada fase se deberá realizar una evaluación de los avances, tanto en función de los resultados como del proceso, para explorar cómo ha funcionado el trabajo conjunto.

Por otra parte, se buscará identificar el impacto tanto positivo como negativo entre la comunidad sobre la implementación del proyecto. Identificar amenazas, analizar los resultados y tomar medidas al respecto. Se llevará un registro de todo el proceso y resultado de la evaluación.

5.8.1. Las herramientas de medición serán:

* La observación y el registro fotográfico

* Fichas de seguimiento.

* Cuestionario de encuesta, cuyas preguntas están diseñadas para obtener datos cualitativos (inductiva) y cuantitativos (deductiva) con relación a los objetivos del proyecto. Al final de las actividades, reuniones y talleres, se pueden recoger datos y complementar las hojas de trabajo.

* Entrevistas estructuradas y semiestructuradas, las cuales permiten recoger información mediante un proceso de comunicación directa entre entrevistador y entrevistado. Esta herramienta se considera especialmente útil para ser usada en visitas a las casas/taller de los artesanos/as.

* Cuestionario de evaluación y sugerencias para el visitante.

* Evaluación de impacto ambiental y social a través de recomendaciones del SEA (Servicio Evaluación Ambiental. Sea.gob.cl)

5.8.2. Organismo de seguimiento para garantizar la preservación medio ambiental y social

* De acuerdo a los resultados y recomendaciones de la evaluación de impacto ambiental y social (previa puesta en marcha del proyecto), se ajustarán estrategias de uso y manejo en los siguientes ámbitos:

* Tramos de caminería rural

* Flora y fauna endémica del polígono delimitado

* Impacto en la calidad de vida de los cultores

Para garantizar la puesta en marcha del plan de manejo y seguimiento en las áreas señaladas, se creará un organismo mixto que pueda asumir la responsabilidad de coordinar y dirigir acciones para estimular y asegurar la protección y el desarrollo sustentable y equilibrado de la comunidad y su patrimonio cultural y natural. (Gómez Arriola, en López, 2011:35).

Organismo mixto compuesto por: Participación social (comunidad local)

Participación gubernamental (Municipio y SEA)

Participación académica (Investigador)

5.9. Estrategia de implementación

5.9.1. La estrategia para llevar a cabo el proyecto se ha definido a través de cuatro etapas principales.

- * Curso de Proyecto de grado del Magíster de Patrimonio Cultural UC (marzo - junio 2018)

Durante esta etapa se realizó investigación y la planificación general de la propuesta patrimonial, la cual fue el resultado de una serie de acciones que definieron su lineamiento:

Investigación bibliográfica y diagnóstico en terreno; identificación de la problemática patrimonial y fundamentación del proyecto a desarrollar. A partir de ello se definieron los objetivos y la propuesta de puesta en valor consistente en un Itinerario Cultural. Planificación general de las acciones a seguir para alcanzar los objetivos y desarrollo general del producto orientado a visibilizar y difundir a los artesanos y su cultura.

Actor responsable: investigador.

- * Grado, (julio 2018 – febrero 2020)

Este periodo comprende desde el examen del curso de proyecto de grado hasta la adjudicación de fondos que permiten su posterior ejecución. Durante la segunda etapa corresponde avanzar en el desarrollo de la propuesta, para lo cual se elaboró un mapa con un diseño exploratorio del Itinerario Cultural junto a una guía que incluye información relevante para su futura implementación. Asimismo, se gestionará la búsqueda de financiamiento tanto público como privado, agendando reuniones para conseguir sensibilización y apoyo de las instituciones presentes en la región. Se registrarán de acuerdo a sus intereses, compromisos y recursos que aportarán

Actor responsable: investigador

Asesor: geógrafo y diseñador

- * Fondart regional (marzo 2020 . marzo 2021)

Esta etapa corresponde al año de ejecución del proyecto, de acuerdo a fechas establecidas por fondart regional 2020. Este periodo estará guiado por tres ejes principales, (1.-levantamiento de información; 2-Memoria e Identidad y 3- diseño y difusión) que representan los principales tópicos para poner en marcha el proyecto. Se contemplan una serie de actividades participativas orientadas a definir el proyecto en conjunto. En el apartado: Actividades se detallan las acciones a seguir en esta etapa.

Actores responsables: investigador junto a equipo interdisciplinario de profesionales del área patrimonial, del arte, geografía y fotografía.

- * Evaluación y sostenibilidad: Para la sostenibilidad en el tiempo del proyecto, se considera la evaluación como un elemento clave. De tal manera, será vital monitorear el impacto del mismo en la comunidad para ir ajustando su desarrollo, implementación y proyección futura de autogestión. Cada actividad contempla ser evaluada y sistematizada. Si bien esta etapa esta re presentada como la última, corresponde a una fase que atraviesa el desarrollo de todo el proyecto.

Por otra parte, antes de la puesta en marcha del proyecto, se contempla un estudio de impacto social y ambiental. Luego, de acuerdo a sus recomendaciones, la elaboración de un plan de manejo y seguimiento compuesto por un organismo mixto que garantice su sostenibilidad.

Actores responsables: Organismo mixto compuesto por a) investigador, b) municipio y Servicio de estudio ambiental y c) comunidad local.

5.9.2. Ciclo de Vida del proyecto

CURSO Mar. - Jun. 2018	GRADO Jul. 2018- Feb. 2020	FONDART Mar. 2020 - Mar. 2021	Mar. 2021 - Mar. 2022
Planificación General	Desarrollo	Desarrollo e implementación	Seguimiento y sostenibilidad
Investigación y diagnóstico	Ajuste de la propuesta	Levantamiento de información	Observación
Trabajo de campo	Investigación complementaria y registro	Mesas de diálogo y trabajo participativo	Evaluación
Sistematización	Desarrollo del producto	Talleres culturales y creativos	Análisis y reforzamiento
Planificación de la propuesta	Diseño de mapa y guía interpretativa	Encuentros pedagógicos	Autogestión
Definición de acciones a seguir	Búsqueda de financiamiento	Capacitación	
		Ajuste y diseño final del Itinerario	
		Implementación	
		Difusión	
		Evaluación (contempla evaluación impacto ambiental y social previo).	

5.10. Fuentes de Financiamiento

Para financiar el proyecto se postulará al Fondart Regional en su línea de Patrimonio Cultural cuyo objetivo es “entregar financiamiento total o parcial para proyectos de investigación, documentación, salvaguarda, preservación y puesta en valor, a través de acciones de interpretación -señalética, museografía, museología, exhibición- y difusión, que contribuyan a la gestión del patrimonio cultural, en sus varias manifestaciones y categorías, con o sin protección legal, incluyendo aquellas categorías del patrimonio que considera: paisajes culturales, itinerarios culturales, patrimonio industrial, patrimonio rural y artístico.” Modalidad de investigación que otorga “Financiamiento total o parcial a proyectos de investigación, identificación, registro y documentación de carácter diagnóstico, documental, territorial, tipológico y/o histórico referidos a expresiones y/o bienes patrimoniales, que cuenten o no con protección legal o reconocimientos, incluyendo categorías de paisaje cultural, itinerario cultural u otras. Esta modalidad exige autorización de difusión de, al menos, un resumen de la investigación por parte del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio como aporte a la transferencia de conocimiento”. (Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, 2019)

Adicionalmente se contempla cofinanciamiento municipal a través del Fondo Nacional de Desarrollo regional (FNDR), Beneficio zona extrema y con privados.

Los costos del proyecto se presentan en el siguiente gráfico:

Actividades	Eventos	Duración total Días	Profesionales	Personal de apoyo	Honorarios	Transporte	Alojamiento y alimentación	Material de apoyo	Total costos
Levantamiento de información	1	20	2		\$ 2.640.000	\$ 704.000	\$ 1.200.000	\$ 20.000	\$ 4.564.000
Taller "Tejiendo Cultura"	4	4	3		\$ 1.440.000	\$ 350.000	\$ 360.000	\$ 40.000	\$ 2.190.000
Taller "Creación Artesanal"	8	8	3		\$ 2.880.000	\$ 550.000	\$ 720.000	\$ 80.000	\$ 4.230.000
Encuentros pedagógicos	2	3	1		\$ 300.000	\$ 178.000	\$ 90.000	\$ 60.000	\$ 628.000
Capacitación "Manejo de las visitas en Casa-Taller"	2	3	2		\$ 600.000	\$ 228.000	\$ 180.000	\$ 40.000	\$ 1.048.000
Estudio de impacto ambiental y social		60	Externo		\$ 5.000.000				\$ 5.000.000
Ajuste final	1	10	1	1	\$ 960.000	\$ 374.001	\$ 300.000	\$ 100.000	\$ 1.734.001
Elaboración del mapa			1	3	\$ 400.000			\$ 100.000	\$ 500.000
Difusión y señalética	4	60	4		\$ 12.000.000				\$ 12.000.000
Administración del Proyecto					\$ 4.000.000				\$ 4.000.000
Imprevistos (10%)									\$ 2.000.000
Total					\$ 30.220.000	\$ 2.384.001	\$ 2.850.000	\$ 440.000	\$ 37.894.001

5.11. Actividades

De acuerdo a los objetivos planteados, se proponen acciones a seguir las cuales corresponden a la tercera etapa del proyecto. (Desarrollo e implementación). Estarán sujetas a eventuales ajustes, en concordancia con un estudio de impacto ambiental y social y a las evaluaciones pertinentes en cada fase. Para el desarrollo de actividades con la comunidad, se considera la infraestructura de las sedes sociales de Llanada Grande y de Segundo Corral.

- * Las actividades están orientadas para un trabajo de participación, colaboración y co creación. Los referentes usados son:
- * Guía para la participación ciudadana en cultura (Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, 2016)
- * Metodologías participativas Red Cimas (2015)
- * Manual de adaptación turística de talleres artesanales (Dirección Nacional de Artesanías, Perú 2012)

1

1.- Con el objetivo específico de identificar a las comunidades creadoras, su proceso de producción artesanal y sensibilizar a los actores relevantes, se plantean las siguientes actividades:

- * Convocar y constituir mesas de diálogo, instancias en las cuales se recogerán sus opiniones tanto positivas como negativas en torno a la propuesta de formar parte de un Itinerario Cultural. Asimismo, se acordaran visitas a sus talleres donde practican la tradición artesanal, con el fin de registrarla. Para las reuniones está contemplado hacer uso de las sedes sociales de Llanada Grande y Segundo Corral y la convocación se realiza a través de la radio local.
- * Reuniones de coordinación con actores regionales comprometidos con el proyecto, de acuerdo a respuestas obtenidas en etapa II (julio 2019-febrero 2020) del ciclo de vida.
- * Convocar y constituir mesas de trabajo participativo, colaborativo y de co creación entre los artesanos y los demás actores involucrados, en reuniones previas, y definir en conjunto los roles de cada uno, plazos y recursos.

La coordinación humana, de infraestructura y de transporte es fundamental para desarrollar el proceso. Este eje de levantamiento de información, estará a cargo de un equipo de trabajo compuesto por 3 profesionales de las ciencias sociales vinculados al patrimonio con disposición de residencia durante 3 semanas en la zona. Se requiere de auto para trasladarse, tanto dentro del Valle como hacia Rio Puelo y Puerto Montt, donde se ubican los diversos actores regionales ya identificados en el apartado: Actores y socios estratégicos.

2

2. De acuerdo al segundo objetivo específico orientado a generar instancias reflexivas participativas y multidisciplinarias de interpretación cultural e histórica del objeto patrimonial entre la comunidad se plantean las siguientes actividades:

- * Taller “Tejiendo Cultura” orientados a transmitir y sensibilizar a la comunidad de artesanos sobre el valor de los conocimientos de su oficio y el legado a las nuevas generaciones. Se buscará una interpretación de su artesanía patrimonial y del apero como producto, generando dinámicas grupales en las cuales, deberán responder a preguntas tales como: ¿Cuáles son los usos tradicionales y el origen cultural de mi artesanía?; ¿Me considero un artesano/a identificado con mi territorio y mi comunidad? ¿Tengo orgullo de mi identidad cultural y trato de difundirla en mis creaciones artesanales?, ¿Dónde aprendí las técnicas? ¿Qué elementos he tomado o he adaptado como resultado del contacto transcordillerano? En próximas sesiones se generan dinámicas grupales en base a 3 tópicos: a) Historia cultural, b) Familia y experiencia de vida y c) Técnica y procesos productivos. Se busca interpretar y registrar la herencia cultural e influencias surgidas y manifestada en el objeto de estudio como resultado de las travesías por el camino histórico de circulación, su función en

el tiempo. Igualmente, la trayectoria familiar vinculada a las técnicas utilizadas en el proceso de producción artesanal.

- Se consideran inicialmente 4 sesiones en estos talleres, registro y evaluación al término de cada uno.
- A partir de estas instancias se impulsará un futuro programa de investigación, difusión y reflexión patrimonial en forma permanente y multidisciplinario anexo al Itinerario Cultural.
- Encargados del taller: 3 profesionales, dos expertos en patrimonio y uno en arte.

* Taller “escuchas creativas”, Participación activa y lúdica orientado a reflexionar sobre identidad y cultura, compartiendo conocimiento para el fortalecimiento de capacidades, recuperación de iconografía, técnicas y diseños tradicionales olvidados para su aplicación y reactualización en piezas actuales con mayor calidad. Se busca escuchar, compartir, transmitir y sensibilizar a la comunidad sobre el valor de los conocimientos y las oportunidades que brindan, a partir de preguntas tales como: ¿Qué utilidad siguen teniendo estos conocimientos? ¿Cómo y por quién son valorizados hoy en día? ¿Cómo podemos relacionar estos conocimientos con los procesos de desarrollo y así seguir creando valor en nuestra comunidad? En próximas sesiones se generan alianzas creativas conjuntas entre artesanos especializados y eventualmente con Indap, así como con agrupaciones artesanales de la región para el fortalecimiento de capacidades creativas e innovación.

- En estas sesiones se trabaja a partir de preguntas tales como: ¿Soy un artesano/ a creativo que desarrolla aperos de calidad? ¿Qué sentido le doy a mi objeto artesanal? , ¿El mismo de antes? o ¿lo quiero reactualizar?
- Se consideran 8 sesiones en estos talleres, registro y evaluación al término de cada uno.
- Encargados del taller: 3 profesionales: 1 experto en patrimonio y 2 en arte.

* Encuentros pedagógicos y de convivencia con estudiantes de 6 básico, orientados a difundir y motivar a las nuevas generaciones con las prácticas artesanales del apero, en tanto expresión de la identidad de la comunidad. Un grupo de creadores visita la escuela y transmite sobre el valor de los conocimientos artesanales y las oportunidades que brinda. A su vez los estudiantes entrevistan a los maestros artesanos, dejando registro en un cuaderno patrimonial. Esta actividad se programa en conjunto con el profesor de artes visuales, incorporándola a dos horas pedagógicas, en el marco del contenido curricular. De acuerdo a este, “el conocimiento y el análisis del arte local contribuyen a valorarlo y a que los alumnos desarrollen actitudes de respeto y cuidado por el patrimonio artístico de su localidad” (<http://www.curriculumnacional.cl/inicio/1b-6b/sexta-basico/artes-visuales/>)

- Encargado de las convivencias: un profesional experto en patrimonio, un grupo de 4 - 8 artesanos/as de las distintas especialidades que componen el conjunto de aperos (telar, madera, cuero y sogá). y el profesor correspondiente. Registro y evaluación al término de los encuentros.
- Los datos históricos y de significados culturales recogidos en esta etapa, deberán sistematizarse y ponerse a disposición de la comunidad y los visitantes.

3

3. Finalmente, con el objetivo específico de vincular a la comunidad creadora como intérpretes y difusores patrimoniales con viajeros culturales, se proponen las siguientes actividades:

* Capacitación “El turista en mi casa/ taller artesanal” Encuentro de buenas prácticas, orientado a entregar herramientas de trato y manejo de las visitas a la casa/taller. Reflexionar acerca de que el turista busca aprender y conocer experiencias culturales, por lo tanto se enriquecerá con los conocimientos de técnica, procesos productivos y relatos de vida del artesano y artesana. La dinámica buscará responder preguntas tales como: ¿Soy un artesana/o interesada/o en desarrollar actividades turísticas en mi casa/taller? ¿Soy un artesana/o hospitalario que le gusta compartir mis experiencias de creador con los visitantes? ¿Soy un artesano/a orgulloso/a de mi cultura capaz de contarle al visitante con motivación todo lo referente a la historia de mis tradiciones, de mi

comunidad y valores de mi? En la última sesión, se definen los interesados en formar parte del Itinerario Cultural.

- Se consideran 4 sesiones. Registro y evaluación al término de la capacitación.
- Encargados: 2 profesionales; 1 experto en gestión patrimonial y 1 en arte.

* Ajuste conjunto entre la comunidad y equipo profesional multidisciplinario en el trazado y diseño del Itinerario. Para esta actividad se estiman 20 días que contemplan visitas a terreno, documentación del artesano/a y su producción artesanal, registro fotográfico y georreferenciación de las casas/taller y de los atractivos naturales de su entorno. La información e imágenes registradas se utilizarán para el diseño definitivo del mapa de la ruta a difundir.

- Equipo responsable de las visitas a terreno: un profesional experto en patrimonio y un fotógrafo.

La materialización del plano definitivo contará además con la asesoría de un diseñador.

- * Implementación del Itinerario, se contempla una etapa exploratoria de 4 meses, sujeta a ajuste de acuerdo a monitoreo mensual.
- * Difusión. Para la difusión interna, es decir dentro de la comunidad, la radio local Reloncaví constituye una herramienta clave de difusión y entrega de información a los lugareños.

Hacia el exterior, la difusión será a través de una guía informativa del Itinerario Cultural junto a un mapa representando el trazado y los hitos de interés patrimonial distribuidos por medio de la municipalidad y del ferry que atraviesa el lago Tagua Tagua ya que son actores que permanentemente difunden información turística de la zona, repartiendo mapas y planos temáticos a los viajeros. Los agentes de turismo rural de la comuna y las plataformas de internet también son claves.

- * Señalética: La difusión se complementa con paneles informativos e interpretativos sobre el Itinerario Cultural a instalar en la zona.

Evaluación

* Evaluación final: se sistematizarán todas las evaluaciones anteriores, a través de fichas de seguimiento, para obtener una evaluación final del proceso. En cada casa/taller se contempla disponer de un cuaderno de sugerencias y una ficha de evaluación por cada viajero, la cual también será sistematizada en la evaluación. Se convocará mensualmente a participar en conversatorios a la comunidad creadora que forman parte de la ruta. De tal manera que intercambien experiencias y opiniones. Estas se realizarán en las respectivas juntas de vecino. Se sugiere continuar con evaluaciones periódicas.

En forma paralela se evaluará periódicamente el impacto social y ambiental a través de un plan de manejo planificado de acuerdo a las recomendaciones del estudio de impacto ambiental y social. Tarea que estará a cargo del organismo mixto de seguimiento señalado en apartado 5.8.2.

5.12. Dotación de infraestructura:

Para facilitar la comprensión y funcionamiento del Itinerario Cultural, se requiere de ciertas instalaciones de carácter material.

I Señalización y paneles de interpretación

CATEGORÍA	FUNCIÓN	UBICACIÓN	CANTIDAD
Panel informativo	Contiene información práctica como horarios o datos de contacto	En proximidad del taller	14
Flechado de orientación	Indicativo de dirección permite entender la forma adecuada de llegar al hito.	Caminos y senderos secundarios	50
Panel interpretativo	Dan un complemento a las explicaciones brindadas. Son textos cortos con fotos, mapas o dibujos asociados.	Río Puelo, Punta Canelo (Lugar de espera para abordar el ferry en lago Tagua Tagua). Llanada Grande y Segundo corral.	4

II Infraestructura de servicio higiénico adecuado para los visitantes en cada hito



29. Fotomontaje A.Lopez 2019 a partir de imagen de autor. Panel de interpretación en Río Puelo, capital comunal.

5.13. Gestión social para la sostenibilidad de la puesta en valor

OBJETIVO GENERAL					
● Poner en valor la artesanía patrimonial ecuestre del Valle del Río Puelo a través de un Itinerario Cultural ●					
DURACIÓN	OBJETIVOS ESPECÍFICOS	EJES	ACCIONES		
ETAPA I 2 meses	PATRIMONIO SOSTENIBLE Identificar y registrar a las comunidades creadoras y su proceso de producción artesanal.	Levantamiento de información.	1. Convocar y constituir mesas de diálogo entre la comunidad creadora		
			2. Coordinación con actores regionales.		
			3. Mesas de trabajo participativas, colaborativas y de cocreación.		
			4. Registrar y documentar.		
			5. Evaluación.		
ETAPA II 3 meses	PATRIMONIO SOSTENIBLE Generar instancias de interpretación cultural e histórica.	Memoria e Identidad	1. Taller "Tejiendo Cultura".		
			2. Taller "Escuchas Creativas".		
			3. Encuentros pedagógicos y de convivencia escolar (cuadernos patrimoniales).		
			4. Evaluación.		
ETAPA III 7 meses	PATRIMONIO SOSTENIBLE Vincular a la comunidad creadora como intérpretes y difusores con viajero cultural	Requisito Patrimonial	1. Evaluación de impacto ambiental y social		
			2. Creación de organismo mixto de seguimiento.		
			Diseño y Difusión	1. Capacitación para anfitriones patrimoniales.	
				2. Ajuste final del Itinerario.	
				3. Implementación	
4. Difusión					
5. Evaluación final y seguimiento. (Retiro paulatino de profesionales externos para dar paso a la autogestión)					

5.14. Carta Gantt

Objetivo General														
Poner en valor las tradicionales de la artesanía patrimonial ecuestre del Valle del Río Puelo a través de un Itinerario Cultural														
Objetivos específicos	Ejes	Acciones	Mes 1	Mes 2	Mes 3	Mes 4	Mes 5	Mes 6	Mes 7	Mes 8	Mes 9	Mes 10	Mes 11	Mes 12
Identificar y registrar a las comunidades creadoras	Levantamiento de información	1. Mesas de diálogo comunidad 2. Coordinación actores regionales 3. Mesas de trabajo participativo 4. Registrar y documentar 5. Evaluación	■	■										
Generar instancias de interpretación cultural e histórica.	Creación e interpretación	1. Taller "Tejiendo cultura" 2. Taller "Escuchas creativas" 3. Encuentros pedagógicos 4. Evaluación 5. Registrar y documentar				■	■	■	■	■	■	■	■	■
Vincular a la comunidad creadora como intérpretes y difusores con viajero cultural	Diseño y difusión	1. Capacitación 2. Ajuste final del trazado 3. Implementación Ruta 4. Difusión (permanente) 5. Evaluación final					■	■	■	■	■	■	■	■
Estudio de impacto ambiental y social	Requisito patrimonial	1. Realización estudio impacto medio ambiental y social. 2. Creación organismo mixto de seguimiento						■	■	■	■	■	■	■

VI. CONCLUSIONES

En un ambiente cordillerano, de la Patagonia norte, lejos de la mirada centralizadora que caracteriza nuestro país, lejos de intervención patrimonial alguna y a punto de diluirse con la globalización, la artesanía ecuestre - en el Valle del Río Puelo - nos abre las puertas a un escenario cultural activo, de encuentro, intercambio y circulación de personas, animales y mercancías largamente invisibilizado. Bajo criterios de autorreconocimiento, hemos visto cómo las prácticas artesanales del conjunto de aperos le dan fuerte sentido de pertenencia y nutren de memoria a esta comunidad, caracterizada por la figura del arriero. Objetos que son representativos de sus singulares formas de vida, constituyéndose en patrimoniales, tanto en su dimensión material como inmaterial. Expresiones que se han mantenido y también recreado en el tiempo en función de su territorio, su historia e interacción cultural transcordillerana.

Sin embargo, presentan una condición de fragilidad patrimonial, a partir de la tensión entre la valoración de su mundo cultural y la modernidad bajo este proceso de “desanclaje” que repentinamente los afecta. Desde ahí surge la interrogante de cómo abordar patrimonialmente a una cultura viva para activar y a la vez conjugar la valoración de su artesanía patrimonial con las amenazas y oportunidades del sistema global. Para responder a esta pregunta, se debió superar la mirada monumentalista y excepcional del patrimonio y se consideró la necesidad de pensarlo desde una perspectiva integral, en la cual involucrar al territorio y a la comunidad resultó fundamental. Este enfoque apunta a crear vínculos participativos entre lo local y global, impulsando el reconocimiento patrimonial, indispensable para el fortalecimiento de la identidad de una cultura viva, evitando la descontextualización cultural y social de los aperos, los cuales son comprensibles en relación con el entorno natural, como reflejo del fenómeno de movilidad por el camino histórico de comunicación de los “troperos”.

En concordancia con este dinamismo territorial, asociado a la vía, el Itinerario Cultural, representa una aproximación pertinente para poner en valor la artesanía patrimonial ecuestre en el Valle del Río Puelo. Nos referimos a una categoría que, si bien posee paisajes, contempla un enfoque de conjunto, cuyo acento está puesto en la condición de movilidad, de doble sentido de circulación. El territorio se convierte en elemento esencial para explicar, dar sentido y comprender el objeto patrimonial en su contexto. Desde un ámbito territorial con un trazado claramente definido; histórico, con más de un siglo de circulación y cultural como resultado de los procesos de influencia e intercambio que han dotado de contenido patrimonial a su artesanía ecuestre.

Este planteamiento resulta especialmente actual para el estudio patrimonial, siendo potenciado a escala mundial a partir de la Carta de Itinerarios Culturales (ICOMOS 2008) y del Consejo de Europa. Asimismo, tanto desde el punto de vista académico como desde la gestión, responde a una propuesta innovadora. El único referente chileno sobre esta categoría patrimonial es el camino histórico del Qhapaq Ñan, cuyos atributos son arqueológicos. En cambio, el camino de circulación en el Valle del Río Puelo tiene su impronta en un patrimonio compuesto por una comunidad activa. Requiere de una mirada reflexiva acorde a la realidad social y por lo tanto no exenta de dificultades, procurando un equilibrio entre la articulación de los elementos teóricos y los hallazgos empíricos del trabajo de campo. Los postulados internacionales del patrimonio, nos han guiado conceptualmente y desde una perspectiva de desarrollo sostenible basado en el equilibrio ambiental y la cohesión social de la puesta en valor. Esta óptica supone contribuir a la importancia de impulsar el respeto, dignidad y sensibilización hacia el significado singular de lo local. Lejos de recreaciones o exageraciones inventadas con el fin de atraer visitantes. El acento y la riqueza de este proyecto está en su autenticidad, pero no en el entendido de querer fosilizar su patrimonio, pues es un proceso dinámico que se adapta y proyecta a los usos y requerimientos de su gente en el tiempo. Pero sí a través de ellos, como auténticos difusores de su impronta cultural, rearticulándolos en su tejido social y otorgándoles el protagonismo merecido de quien puede expresar mejor que nadie su sentido. No considerarlos como verdaderos agentes, implicaría seguir postergándolos.

A partir de acciones participativas, colaborativas y de co creación entre la comunidad, profesionales de distintas áreas y diversos actores locales y regionales se busca implementar esta iniciativa, cuyo desarrollo local esté basado en la persecución de sus valores culturales, incorporando la dimensión intergeneracional de la comunidad. Los conflictos inherentes a la relación entre patrimonio y turismo son abordados desde una perspectiva realista y constructiva, lo primero, porque resulta ingenuo pensar en evitar la llegada de viajeros a una zona que se abre al progreso y al turismo y lo segundo porque siguiendo los criterios

de los organismos internacionales de ambas disciplinas y también la propia convicción por encontrar la adecuada armonía, se consideran las medidas necesarias para proteger de eventuales impactos negativos a la comunidad y al entorno natural. Por otra parte, el lago Tagua Tagua actúa de guardián natural para esta recóndita zona, evitando el ingreso masivo y descontrolado de viajeros. En ese sentido, se hace evidente que esta propuesta responde a condiciones particulares del entorno natural pero también social y patrimonial, en la cual esta nueva condición nos otorga, hoy, las herramientas necesarias para enfrentar este desafío a partir de la noción de un patrimonio más democrático, crítico y multidisciplinario.

Serán los propios artesanos y artesanas quienes decidan si quieren mostrarse a los otros y compartir el significado de su cultura. Su opinión y testimonio continuarán iluminando este proyecto. Fueron ellos los que nutrieron de contenido la guía y el mapa para facilitar la comprensión del recorrido del Itinerario Cultural, cuyo trazado actual, conforma tan solo una parte del total. Así, este trabajo se convierte en el impulso inicial para continuar profundizando investigaciones, incorporando la participación de nuevos creadores que aporten de manera integral a la activación patrimonial para abarcar, ojalá, la totalidad del trazado trasandino, propiciando la lectura asociada a una cordillera social y cultural.

Finalmente, este trabajo espera enriquecer el ámbito patrimonial, reconociendo particularidades ignoradas y ampliando sus significados. Invita a una mirada crítica y reflexiva de las formas de aproximarnos y relacionarnos con el patrimonio y el destino social que le damos. En este caso, no se trata tan solo del rescate y conservación de técnicas tradicionales, sino también de la participación en la puesta en valor, facilitando una experiencia orientada al conocimiento y aprendizaje desde el presente en relación con el pasado y el futuro.

ANEXOS

Anexo 1

Registro Artesanal del Apero en el Valle del Río Puelo

Se usó como referencia las fichas de registro implementadas en el estudio de Chile artesanal/Patrimonio hecho a mano (Rodríguez et.al, 2008)

Territorio	Ubicación.....	Región: Los Lagos / Comuna: Cochamó / Sector: Valle del Río Puelo		
	Clima.....	Templado – lluvioso, veranos cálidos		
	Act. Económica.....	Agricultura – Ganadería – Turismo		
Sociedad	Ref. Cultural.....	Indígena.....	Mapuche	
		Criolla		
		Mestizo		
Objeto	Rubro.....	Cuero – Madera – Textil		
	Materias primas.....	Animal.....	Pieles y cuero.....	Oveja – Chivo Vacuno
		Vegetal.....	Madera.....	Ciprés – Lingue Avellano
			Frutas.....	Maqui – Chilco Michay
	Técnica	Bordado – Cocido – Cortado – Cosido – Curtido – Tejido a telar – Teñido Trenzado - Troquelado		
	Atributo (de la Técnica)	Declinante – Mantenido		
Función.....	Decorativa – Simbólica - Utilitaria			

Anexo 2

Datos generales sobre la zona de estudio

Región: Los Lagos

Provincia: Llanquihue

Comuna: Cochamó (4.363 habitantes, 2.506 hombres y 1.857 mujeres) Censo 2002

Capital comunal: Río Puelo

Llanada Grande: 600 habitantes según censo del año 2002

Densidad: 3,5 hab/km²

52 km. de Río Puelo

184 km. De Puerto Montt

32 km. De Punta Maldonado (Lago Tagua Tagua)

Servicios: Retén de carabineros con acceso wifi y telefonía, Posta, Bomberos, Aeródromo, Escuela Básica, cabañas, hospedajes familiares, lodge., pequeño supermercado.

Segundo Corral:

83 km. De Río Puelo

Camino principal de acceso en construcción (faltan aprox. 5 km para llegar al poblado).

Servicios: Retén de carabineros con acceso wifi y telefonía, Posta, Bomberos, Aeródromo, Escuela Básica, cabañas, hospedajes familiares, pequeño almacén.

Paso Río Puelo: Paso fronterizo entre Chile y Argentina, comunica ambos países a través de antiguo sendero y vía lacustre uniendo la localidad de Lago Puelo de Argentina y la localidad de Segundo Corral de Chile. La asistencia policial más cercana: Retén paso El Bolsón, distante 14 km. del paso.

Fuente: Municipalidad de Cochamó y censo 2002

Debido a que los datos demográficos no se encuentran totalmente actualizados, se recurrió a consultar a carabineros de Llanada Grande y Segundo Corral. Se estima que entre ambos poblados habitan actualmente 1.800 personas.

Anexo 3

Ficha Entrevista

Preguntas para las entrevistas en el Valle del Río Puelo

1.- Nombre

2.- Edad

3.- ¿Hace cuánto tiempo vive aquí?

4.- ¿Existe una vestimenta que identifique a los arrieros en el Valle?

5.- En caso de responder afirmativamente: ¿La puede describir?

6 y 7 Se repiten las mismas dos últimas preguntas con respecto a los aperos de los caballos del arriero.

8.- ¿Qué valor o importancia le atribuye al oficio artesanal para confeccionar los aperos del arriero? (especificando que se refiera al conjunto de indumentarias tanto del arriero como de su caballo).

Anexo 4

Comportamiento Flujo Vehicular y peatonal en el lago Tagua Tagua

(Fuente: Naviera Puelche S.A. mayo 2019)

Año	Total al año		Adicional meses enero-feb.		Media por día enero-feb.	
	Nr Vehículos	Nr Peatones	Nr Vehículos	Nr Peatones	Nr Vehículos	Nr Peatones
2015 (mayo-)	5.536	5.115				
2016	11.591	11.524	1.647	2.464	28	42
2017	11.967	10.326	1.542	2.651	26	45
2018	11.516	11.695	2.214	1.469	38	25
2019(-abril)	4530	7649				

En el gráfico se observa que

En 2018 el total de autos sumados durante enero y febrero adicionales al promedio del resto del año fueron 2214.

Si se dividen en 59 días dan un promedio de 38 autos diarios que se podrían considerar familias de turistas

Ese año el total de peatones sumados durante enero y febrero adicionales al promedio del resto del año fueron 1469

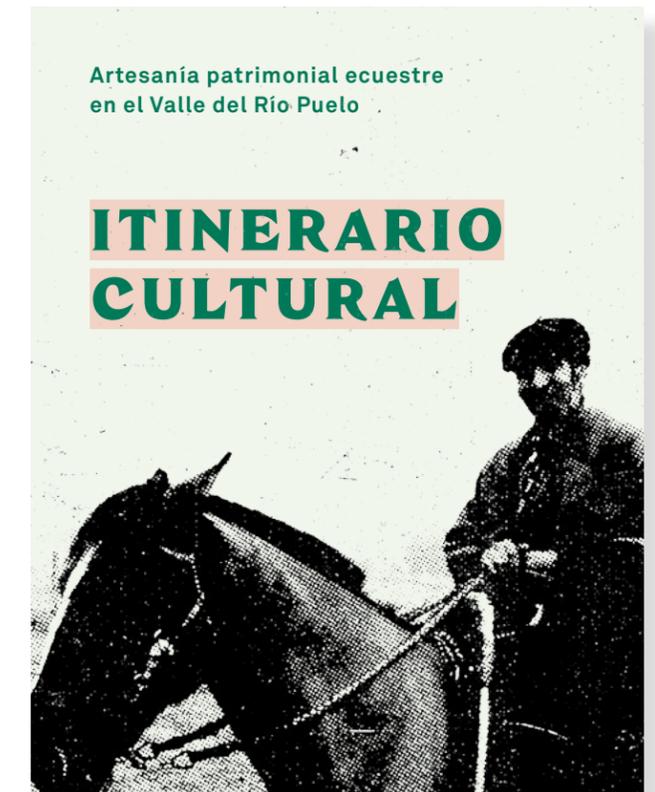
Si se dividen en 59 días daría un promedio de 25 peatones diarios que se podrían considerar turistas. Estos datos son relevantes para tener una estimación aproximada del comportamiento turístico en la zona y el eventual efecto de impacto para la implementación del proyecto. Estos antecedentes resultan fundamentales para relacionarlos con las posteriores recomendaciones de la futura evaluación de impacto social y ambiental que esta contemplada en el proyecto.

Anexo 5

Guía interpretativa y mapa



Guía interpretativa



Mapa desplegable



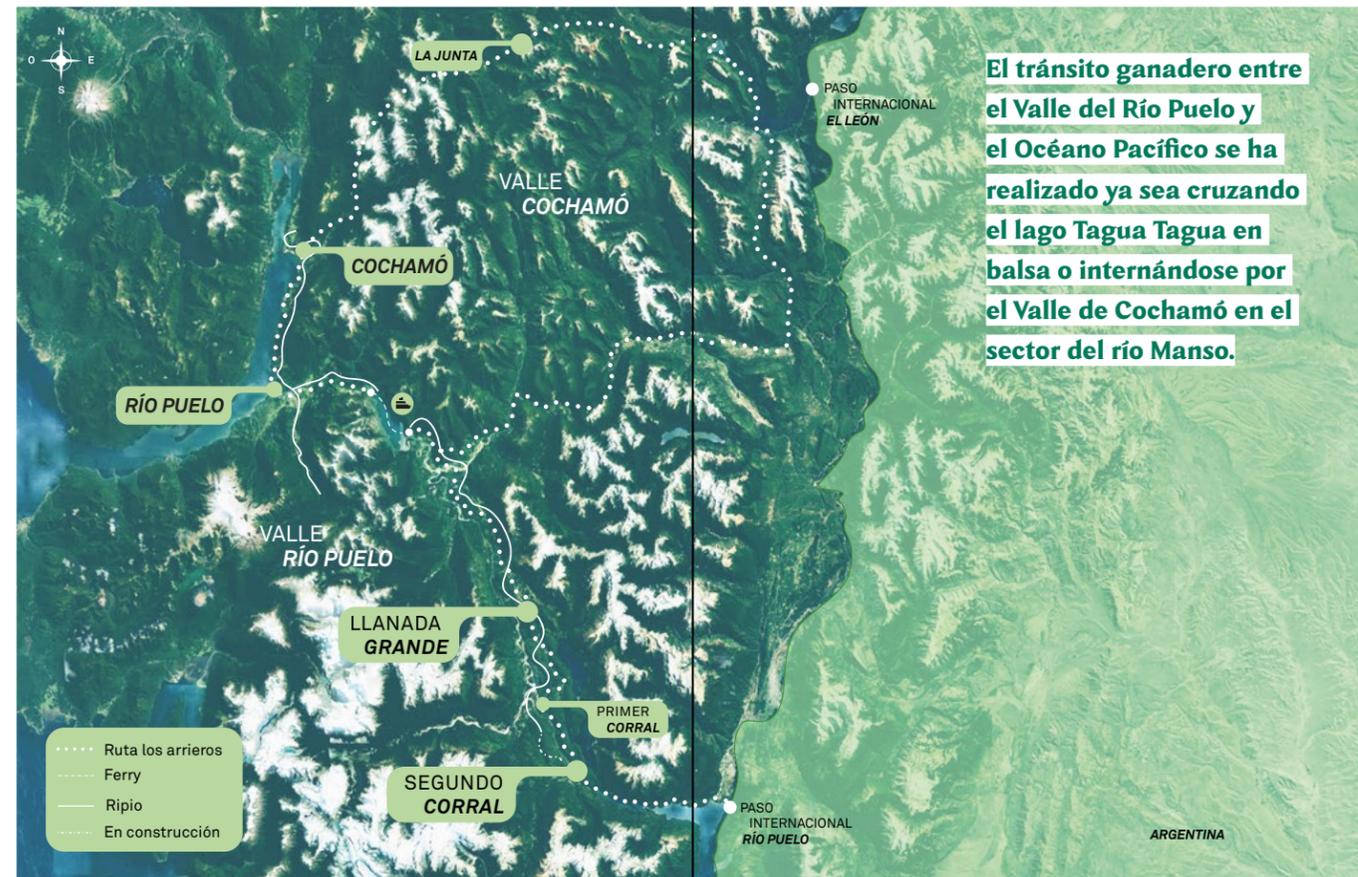
Guía interpretativa

Un poco de historia

Seguir la ruta de los arrieros permite comprender la dinámica de movilidad y el origen indígena y criollo de sus costumbres y saberes expresado en su artesanía patrimonial ecuestre.

El comercio ganadero en la zona de Cochamó se desarrolló a través de la misma senda usada por los primeros habitantes. En 1854, el cacique tehuelche Sinchel arrió mil vacas desde Chubut a Llanquihue, y a partir de los procesos de colonización entre fines del siglo XIX y principios del XX se intensificó el comercio ganadero con Argentina y el proceso de poblamiento en el Valle. Entre 1901 y 1916 aproximadamente, funcionó en la localidad de Cochamó una empresa frigorífica y ganadera y un muelle para facilitar la embarcación de productos. La cuenca del Río Puelo se potenció como un espacio de fuertes vinculaciones humanas, comerciales y culturales entre ambos lados de la cordillera y el Océano Pacífico. Así, se incrementó un tránsito de un ir y venir por esta ruta montañosa y lacustre, favoreciendo el desarrollo de la cultura arriera y al mismo tiempo la artesanía ecuestre con identidad local. Se desarrollaron formas de vida que entrecruzan las actividades ganaderas y las prácticas artesanales cotidianamente, constituyéndose en tradiciones de carácter patrimonial que se han mantenido en el tiempo. Los relatos de los cultores dan cuenta que la memoria y el conocimiento de sus ancestros sigue vivo y con ello, las prácticas textiles, de talabartería y madera en función del territorio en el cual el caballo es el principal medio de transporte. Recién a comienzos del siglo XXI se comenzó a construir un camino para tránsito vehicular por el antiguo sendero, que pretende llegar en los próximos años hasta Argentina.

Guía interpretativa



Itinerario cultural

El trazado del itinerario cultural en el del Valle del Río Puelo conforma parte de la antigua senda de circulación transcordillerana. Está ubicado entre los alrededores de las localidades de Llanada Grande y Segundo Corral, abarcando una extensión aproximada de 45 km por el histórico camino. La artesanía patrimonial ecuestre es el hilo conductor de este itinerario, que permite una nueva forma de aproximación a la comprensión de su cultura y al espacio donde los arrieros se desenvuelven.

El tramo cuenta con 14 hitos, donde es posible visitar e interactuar con los cultores en su proceso de producción artesanal en directa relación con el territorio que habitan. Tal como muestra el mapa, de artesanía patrimonial, algunas ubicaciones se encuentran junto al camino principal y otras conectadas a este por senderos secundarios, todos debidamente señalizados. El trayecto cuenta con servicios básicos de alojamiento como cabañas, hospedajes familiares, camping y alimentación. Cada uno de estos 14 lugares es atendido por el propio artesano o artesana, de acuerdo a su especialidad, ya sea textil, cuero o madera.

Especialidades

1. Textil: tejido a telar de los aperos tanto del caballo como del jinete. Se compone de las distintas piezas que van sobre el lomo del caballo, la maleta o alforja y el poncho con la boina de gaucho para el tropero. El trabajo textil, en la zona, abarca todo el proceso de producción, desde la esquila al tejido.

El proceso de teñido natural se basa en las técnicas ancestrales de la cultura mapuche, utilizando vegetación del entorno natural, donde destaca el michay, maqui, el chilco, entre otros.

— Las distintas piezas textiles sobre el lomo del caballo

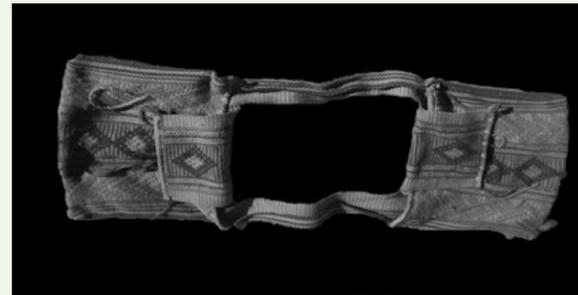
— La matra es doblada en tres para colocarla sobre el lomo del caballo





— El telar parado o witrál ocupa un lugar protagónico en las viviendas

Se usa el telar parado o witrál, de origen mapuche, el que normalmente es de madera natural de ciprés. Ambos palos verticales son rústicos, mientras los dos horizontales, que le llaman quilvos, son cepillados.



— Diseños enraizados en la cultura mapuche lucen en las maletas o alforjas

2.Talabartería: trabajos en piel y cuero para la elaboración de sogas, lazos, boleadoras, riendas, cincha, fustas, pierneras y pellón.



Los trabajos en sogas se realizan en cuero crudo para fabricar artesanalmente el trenzado de lazos, los cuales deben ser firmes y duraderos. Algunas técnicas y piezas usadas en este oficio, están enraizadas en la cultura tehuelche trasandina. Ejemplo de ello es la elaboración de boleadoras, las cuales se utilizan para atrapar a un animal.

Para la elaboración del pellón y las pierneras se usa el cuero curtido. Este tratamiento implica lavar el cuero y dejarlo remojando en agua con sal y alumbre durante toda la noche. Para el secado hay que sobarlo a mano, para evitar que se endurezca.



— Pellón



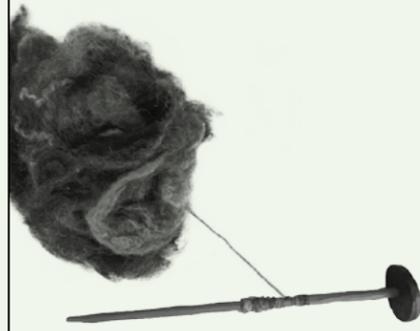
— Proceso de curtido

3. Madera: a pesar que se usa el fierro para fabricar algunos estribos, muchos son fabricados y luego tallados con madera nativa, especialmente de lingue y avellano.



— Estribo de madera

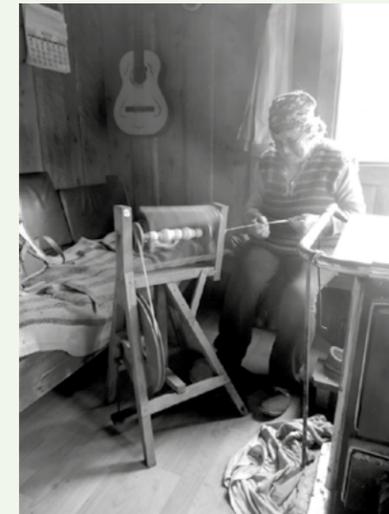
Algunas herramientas



— Huso

Es la herramienta más antigua que se usa para hilar lana en el Valle del Río Puelo. Consiste en un trozo de madera largo y redondeado, normalmente de alerce o ciprés, en cuyo inferior va inserta una pieza circular que se llama tortera, sirve de contrapeso y tope al momento de hacerlo girar. Es frecuente que para esta pieza utilicen una gomita del taco de un zapato.

El hilado se realiza torciendo la lana con los dedos de una mano para darle forma de hebra, la cual va amarrada al huso, mientras con la otra mano se le hace girar para ir enrollando la hebra en la madera.



— Rueca

La rueca es una herramienta muy frecuente usada por las artesanas textiles para el hilado. Su mecanismo permite torcer la lana y formar la hebra, que va siendo enrollada en un carrete. El giro se realiza con una rueda que es accionada repetida y rítmicamente con el pie, mediante un pedal.

Este sistema mecánico es el más tradicional, aunque también hay quienes lo han reemplazado por un accionar eléctrico. El hilado con la rueca resulta más rápido que con el huso manual.



— Tijera para esquilár.
Se emplea para la extracción anual de la lana de ovejas.



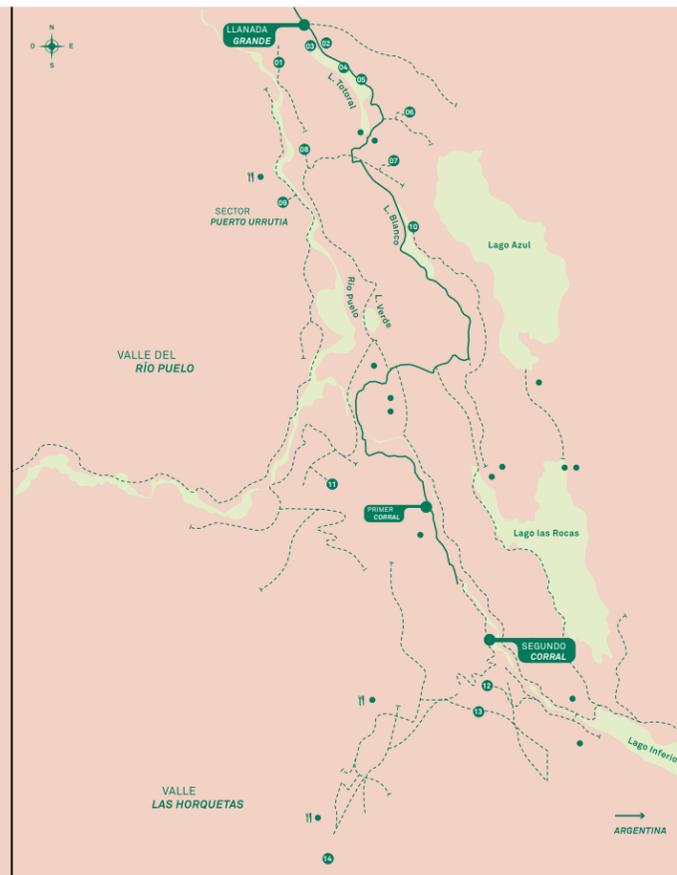
El cardo es una planta silvestre espinosa, cuya flor cubierta de pequeñas espinas, se utiliza como herramienta para dejar impermeables las mantas de los arrieros. Una vez confeccionada la prenda, se procede a cepillarla con el cardo, siempre en un sentido, hasta levantar un delgado pelillo que impide que se impregne la lluvia. A este tratamiento le llaman "cardado", especialmente útil, para enfrentar las inclemencias del clima durante las travesías transcordilleranas.

¿Cómo recorrerlo? y ¿Cómo llegar?

El Valle de Río Puelo se puede recorrer desde la capital comunal Río Puelo o Cochamó, en el Océano Pacífico: Estuario Reloncaví hasta Argentina (Lago Puelo/Bolsón) y al revés.

Hay que tener claro que desde Argentina aún no se puede llegar en vehículo, y que desde el Estuario de Reloncaví la única forma de llegar a Llanada Grande es cruzando el lago Tagua-Tagua en ferry. A continuación, diferentes alternativas para llegar al poblado de Llanada Grande, lugar donde comienza el trazado del Itinerario Cultural.

Tramo Puerto Montt/Puerto Varas/Cochamó - Punta Canelo (lago Tagua-Tagua)



Vehículo particular

Alternativa 1 (~3h): desde Puerto Montt, tomar la Ruta 5 Norte en dirección a Puerto Varas, y luego la ruta 225 hacia el este hasta Ensenada; después, hacia el sur hasta Ralún. Continuar desde Ralún hacia el sur por la ruta V-69 hasta Puelo, pasando por la localidad de Cochamó. Una vez en Puelo se debe tomar el desvío hacia el este en dirección al Lago Tagua-Tagua. Este camino lleva hasta Punta Canelo, sector norte del lago, lugar donde se aborda en auto el ferry.

Alternativa 2 (~3,5h): desde Puerto Montt dirigirse al sur por el sector de Pelluco, donde se encuentra el inicio de la Carretera Austral, hasta Caleta La Arena. En este lugar, tomar el ferry que cruza la entrada al Estuario de Reloncaví, desde Caleta La Arena hasta Caleta Puelche. Al bajar del ferry, tomar el desvío hacia el norte (muy mal señalizado), que se encuentra justo al frente de la oficina de Aduanas de este sector. Desde el desvío se debe conducir ~40min hasta Puelo. Una vez pasado el pueblo, tomar el desvío hacia el Lago Tagua-Tagua, que se interna hacia la cordillera, hasta Punta Canelo en el extremo norte del Lago Tagua-Tagua, lugar donde se aborda en auto el ferry.

Transporte público

Desde el terminal de buses de Puerto Montt, tomar el bus con destino al Lago Tagua-Tagua que sale a las 7.45 AM todos los días. La compañía que hace la ruta es Buses Río Puelo. Este mismo bus se puede tomar en Puerto Varas a las 8.15 AM, en San Pedro esquina Del Salvador, y llega al Lago Tagua-Tagua, sector de Punta Canelo, a las 12.30 PM, justo para la conexión con el ferry Caupolicán de las 13.00 PM. En este caso el cruce en el ferry es peatonal y llegando a Puerto Maldonado se puede continuar con bus local, hasta Llanada Grande que está especialmente habilitado para recoger a los pasajeros peatonales del ferry.

Tramo Punta Canelo - Puerto Maldonado (cruce Lago Tagua-Tagua)

Desde Punta Canelo se debe cruzar el Lago Tagua-Tagua hasta Puerto Maldonado, lugar desde donde se puede continuar en auto por camino ripiado.

Horarios del ferry:

Tramo Punta Canelo / Puerto Maldonado:

- 7.30 AM (solo en verano)
- 9.00 AM y 1.00 PM (todo el año)

Tramo Puerto Maldonado / Punta Canelo:

- 8.15 AM (solo en verano)
- 12.00 PM y 4.30 PM (todo el año)

Tramo Lago Tagua-Tagua, Puerto Maldonado - Llanada Grande

Tramo que conecta el Lago Tagua-Tagua con Llanada Grande (aldea principal del sector) por un camino de ripio (aprox. 32 km.) Este nuevo camino ripiado es apto también para recorrido en bicicleta.

Trazado del itinerario cultural

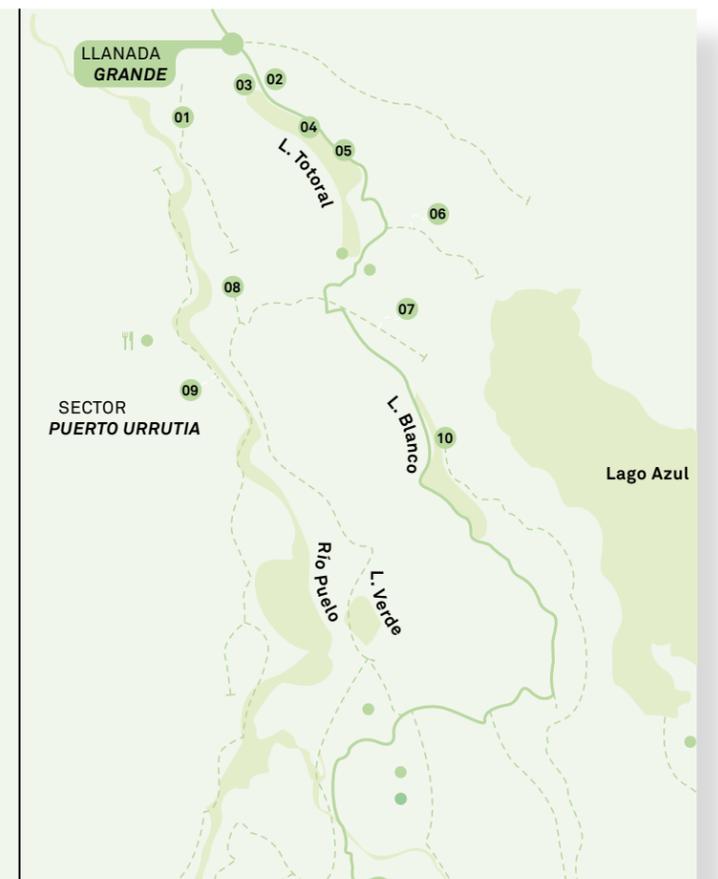
Entre los sectores de Llanada Grande y Segundo Corral se encuentra trazado el itinerario cultural, cada uno de ellos corresponde a una etapa. Se recomienda recorrerlo por tramos, de acuerdo a los intereses y el tiempo disponible. Ninguno es requisito para otro y todos están articulados con prístinos paisajes naturales que enriquecen la comprensión de las características culturales, sociales y económicas de los cultores, cuyas dinámicas están fuertemente arraigadas a un componente territorial. Por lo tanto, no se trata de un elemento lineal continuo que se estudie aisladamente, sino en su conjunto.

Etapa I: Sector Llanada Grande

Constituye un tramo de aproximadamente 15 km por la ruta histórica que corresponde al camino principal (ripiado), articulado por los hitos del 1-10 (artesanía patrimonial) y anexados a través de caminos secundarios, que van marcando la ruta. Se recomienda no visitar más de tres artesanos por día. Cada uno de ellos representa una cultura viva, cuya manifestación cultural se expresa a través de la artesanía, despertando una reflexión en torno a ella, a partir de sus propios referentes.

Tiempo de estadía estimado en cada visita: 1 hora.

Días recomendados para el recorrido de esta etapa: 4.



Etapa II: Sector Segundo Corral

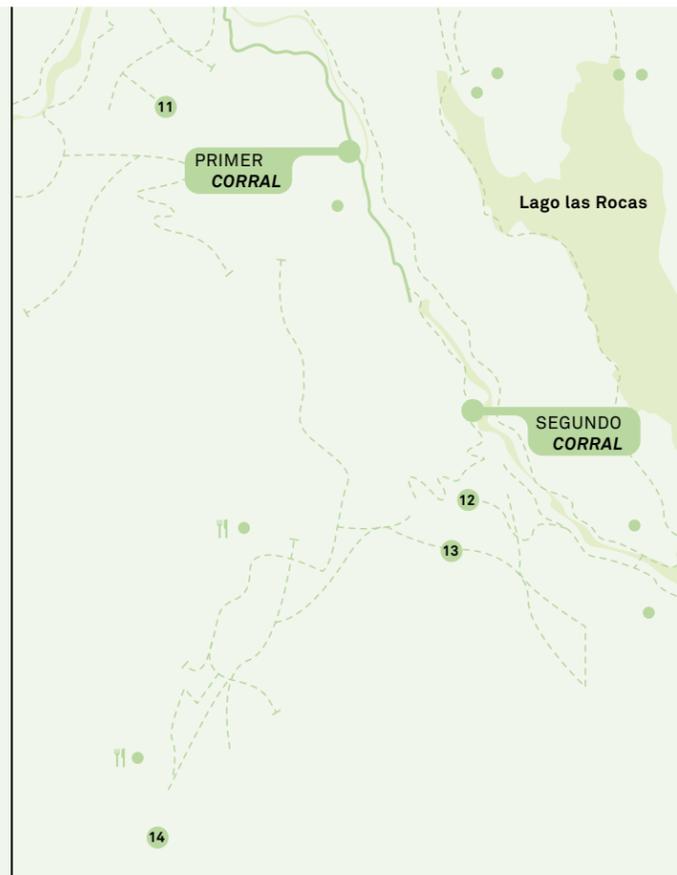
Constituye un tramo de aproximadamente 30 km por la ruta histórica. Se encuentra ripiado hasta 5 km al norte de la aldea de Segundo Corral. Este recorrido está definido por 4 hitos patrimoniales, manifestados en la artesanía ecuestre, que actúan de soportes materiales, marcando la ruta.

Los hitos 11 y 14 se recomiendan visitarlos por separado, debido a que requieren más tiempo de desplazamiento, por su ubicación. Los hitos 12 y 13 se encuentran muy cercanos y se pueden acceder en un mismo día.

Tiempo estimado de cada visita: 1 hora en hitos 11, 12 y 13. Para el hito 14, se requieren aproximadamente 4 horas de caminata, sin dificultad. Se recomienda un día completo de estadía con posibilidad de hospedarse en la misma casa del artesano.

Días recomendados para el recorrido de esta etapa: 4 a 5.

Durante todo el recorrido es posible encontrar pequeños asentamientos humanos en donde se puede conseguir algunos víveres y un lugar para hospedarse o acampar.



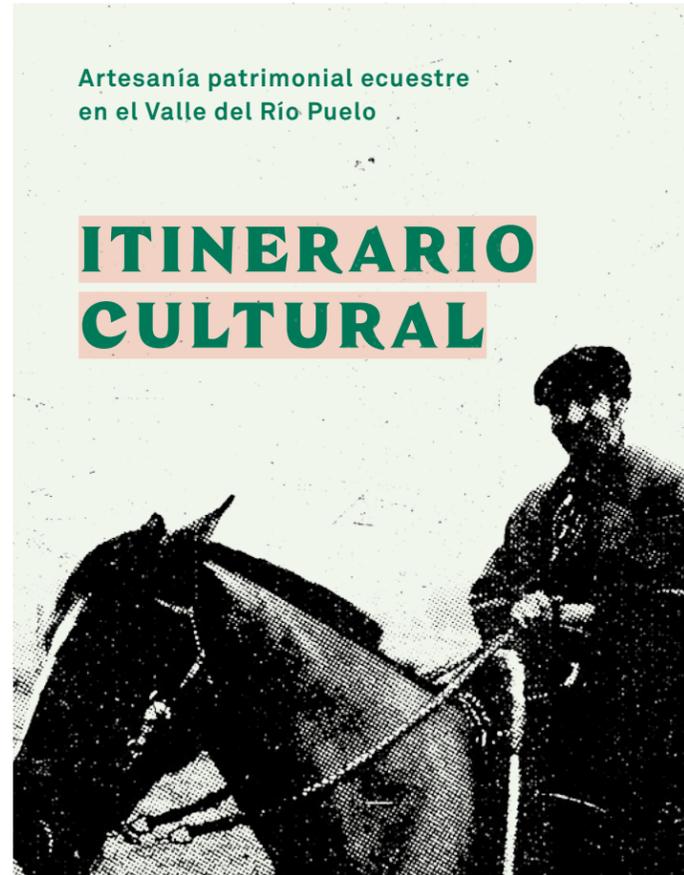
Época adecuada

Se puede visitar durante todo el año, sin embargo, se recomienda ir entre octubre y abril, cuando mejoran las condiciones climáticas. Algunas etapas de la cadena de producción son estacionarias, como la esquila de ovejas que normalmente se realiza entre noviembre y diciembre, antes de la época estival. Durante el invierno, se intensifican las prácticas textiles.

Las visitas a los diferentes hitos deben avisarse con un mínimo de un día de anticipación, directamente con el artesano o a través del coordinador local.

Ficha resumen

País	Chile
Región	Los Lagos, comuna de Cochamó.
Sector	Valle del Río Puelo, entre Llanada Grande y Segundo Corral.
Longitud total	45 km.
Etapas	2.
Número de jornadas totales	8 a 9.
Tipo de desplazamiento	vehículo, bicicleta, caballo, trekking (dificultad baja).
Señalética	frecuente y clara.
Tipo de recorrido	ida y vuelta.
Elementos patrimoniales	artesanía ecuestre, ruta histórica transcordillerana.



Mapa desplegable

Mapa desplegable

Artesanía patrimonial ecuestre en el Valle del Río Puelo

ITINERARIO CULTURAL

01 Hermita Cárcamo

Maestra textil nacida en Llanada Grande. Aprendió a tejer telar mirando a su padre. Es experta en el proceso de teñido natural de lana de oveja, la que utiliza para la elaboración de mantas, peliones y muletas. En los ponchos mantiene la tradición de usar el color natural de la lana.

Su casa/taller se encuentra 1 km al norte de Llanada Grande, en el sector «el Portón». Desde el camino principal se entra girando hacia el poniente por un sendero que se recorre a pie o caballo o en bicicleta por 1,2 km.

02 Ricardo Delgado

Artesano especialista en sogas y cuero. Aprendió ayudando desde niño a su padre y abuelo en la elaboración de riendas, lazos y fustas para el caballo.

Su taller/galpón se encuentra en el sector «Las Cascadas» 500 m al sur de Llanada Grande por el camino principal, luego se sigue 2 km por el camino secundario hacia el oriente. Se puede llegar en vehículo.

03 Berta Romero

Maestra textil. Su madre y abuela le transmitieron el conocimiento, desde niña se pasaba hilando y tejendo frente a ellas al calor de la cocina a leña. Su especialidad son los ponchos.

Su casa/taller se encuentra, al igual que el artesano Ricardo Delgado, en el sector «Las Cascadas» 500 m al sur de Llanada Grande por el camino principal, luego se sigue 2 km por el camino secundario hacia el oriente. Se puede llegar en vehículo.

04 Juan Carlos Barrientos

Tropero y artesano especialista en realizar trabajos en sogas y cuero, oficio que transmitió también a su hijo, para no perder la tradición. Aunque ya tiene vehículo, pretende seguir conservando sus caballos, para los cuales elabora los aperos.

Su taller/galpón se encuentra 2,5 km al sur de Llanada Grande, junto al camino principal y frente al Lago Totoral. Se puede llegar en vehículo.

05 Olivio Urrutia

Tropero y artesano especialista en sogas y cuero. Aprendió el oficio de su padre, incorporando conocimientos de la cultura gaucha recogida en sus viajes y largas estancias en Argentina. Lazos, boleadoras y otros implementos para el uso del caballo y el trabajo gauchesco los realiza con precisión.

Su taller se encuentra 4 km al sur de Llanada Grande, por el camino principal y a orillas del Lago Totoral. Se puede llegar en vehículo.

06 Gerardo Hunter

Artesano especialista en madera. Confeciona estribos tallados en madera de lingue. Nacido y criado en el Valle, aprendió el oficio de niño, mirando a su padre, y continuó la tradición para abastecerse de aperos e intercambiar por otras piezas con sus vecinos. Ha recorrido largas distancias arrendando ganado a través de la cordillera, trabajo que ha logrado complementar con su habilidad manual, donde además destaca como tejuelero.

Su casa/taller se encuentra en el acceso al sendero que llega al Lago Azul, 4,5 km al sur de Llanada Grande. Se puede llegar en vehículo.

07 Litter Delgado

Tropero y artesano especialista en todo el proceso de elaboración de piezas de cuero para el aspero. Destaca el trabajo de curtido para el pellón y el trenzado de sogas.

Su taller/galpón se encuentra 6 km al sur de Llanada Grande por el camino principal, lado oriente. Se puede llegar en vehículo.

08 Yelestina Delgado

Maestra textil entusiasta en seguir la tradición heredada de sus antepasados, cultores del telar, para la elaboración de mantas y ponchos que abrigan al tropero en sus largas travesías.

Su casa/taller se ubica 8 km al sur de Llanada Grande por el camino principal, lado poniente. Se puede llegar en vehículo.

09 Eugenio Aguilera

Artesano especialista en la elaboración de estribos de madera, oficio que aprendió de niño ayudando a su abuelo. Nacido y criado en el Valle, reconoce la nobleza de la madera nativa para la creación de las piezas.

Su taller se encuentra en camino a Puerto Urrutia, km 3 desde el camino principal. Se puede llegar en vehículo.

10 Cenón Delgado

Tropero y artesano, especialista en el proceso de trabajar el cuero y la soga para la elaboración de las piezas del apero, tradición en la cual incorpora técnicas aprendidas con sus pases transandinos.

Su casa/taller se encuentra 9 km al sur de Llanada Grande, a orillas del Lago Blanco.

11 Ubelinda Núñez

Artisana textil experta en tejido a telar parado. Confeciona mantas y ponchos con lana de sus propias ovejas, las cuales ella misma se preocupa de esquila y luego hilar su lana. Transmitió sus conocimientos a su hijo Eliecer quien vive en Segundo Corral y procura mantener la tradición.

Su casa/taller se ubica en Primer Corral, pasado la gasareta que cruza el Río Puelo, luego se camina por el sendero 2,5 km hacia el poniente.

12 Eliecer Cayun

Maestro textil perteneciente a la comunidad mapuche Cayun Panicheo. Enriquece la creación de mantas, peliones y muletas con un tejido finamente laboreado a telar, práctica heredada de sus ancestros que han circulado y habitado ambos lados de la cordillera.

Sus trabajos pueden verse en el loft Domingo Cayun Panicheo, ubicado en la localidad de Segundo Corral. Se puede llegar en vehículo por el camino principal, 5 km al norte de Segundo Corral, luego se sigue a pie o a caballo por aproximadamente 60 minutos.

13 Margot Urrutia

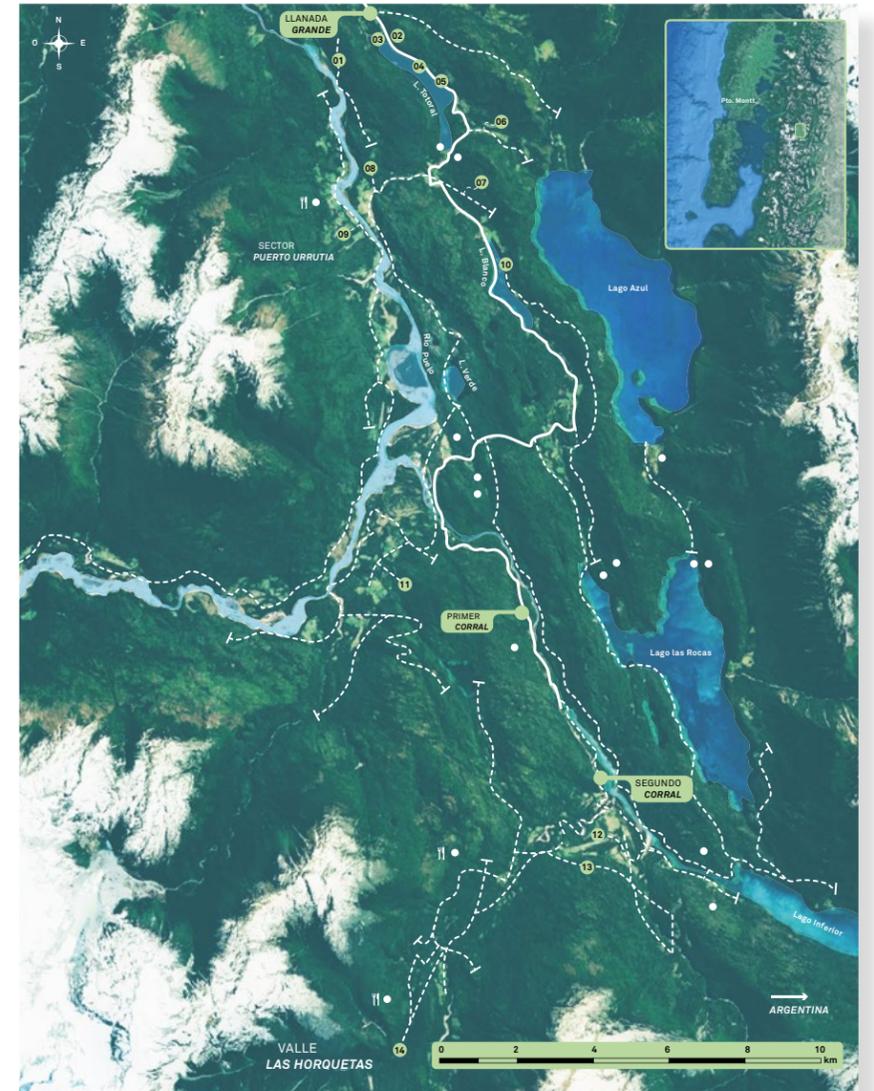
Tras el teñido, hila y teje con la lana que ha esquilado de sus propias ovejas, oficio que combina con otros labores propios de la casa y el cuidado de animales. Entre mate y mate, Margot relata las tradiciones textiles de cada pieza del apero y su rol en las travesías transandinas, donde la boina tejida a lo gaucha no puede faltar.

Su casa/taller se encuentra en Segundo Corral. Se puede llegar en vehículo por el camino principal, 5 km al norte de Segundo Corral, luego se sigue a pie o a caballo por aproximadamente 60 minutos.

14 Ricardo Urrutia

Artesano experto en curtiembre de cueros y trabajo en sogas para confeccionar riendas, fustas, correas y peliones. Aprendió el oficio de su padre, en Argentina. Sus desplazamientos caracterizados por un ir y venir a través de la cordillera han influenciado su quehacer artesanal, dotándolo de una mezcla cultural reconocida entre la comunidad.

Su casa/taller se encuentra en el Valle Las Horquetas, 8 km al sur poniente del poblado de Segundo Corral. El sendero se encuentra bien marcado, debido a que ha sido utilizado por décadas para el transporte de animales, siendo ideal recorrerlo en mountain bike, a pie o a caballo. Tiempo aproximado: 3 horas.



Simbología

- Sendero
- Pavimento
- || Restaurant
- Alojamiento
- 00 Artesanos

El Valle del Río Puelo se ha caracterizado por una cultura transcordillerana y ganadera, protagonizada por la intrépida figura del arriero (tropero) quien a lo largo del siglo XX y comienzos del XXI ha debido atravesar la cordillera arrendando grandes piños de animales durante varios días para su comercialización. El testimonio material más expresivo de su identidad es el apero: su vestimenta tradicional de jinete y los atuendos de su caballo. A su vez, involucra aspectos del patrimonio inmaterial asociados a una práctica artesanal centenaria desarrollada en función de su entorno natural. La elaboración de estas prendas forma parte del modo de vida de sus habitantes, en la cual se conjugan elementos de uso, de creación y participación comunitaria enriquecida culturalmente por la constante interacción transandina.

El listado de aperos, para el caballo, comprende un conjunto de piezas que van desde las distintas capas textiles que se ponen sobre el lomo del animal, los trabajos de talabartería para la fabricación de sogas, riendas y fustas hasta la artesanía en madera donde destacan los estribos. Todas las prendas involucran un proceso productivo que implica herencia de conocimientos tradicionales en la elaboración de la artesanía patrimonial ecuestre, en el Valle del Río Puelo, se presenta como una puerta de entrada para comprender y aprender la cultura viva de esta recóndita zona de la Patagonia norte.

Montura

La montura está hecha de tal forma que sirve de cama en los largos viajes a través de la cordillera. Está formada por las siguientes piezas:

Pelería o sudadera: consiste en un cuero de oveja colocado directamente sobre el lomo del caballo.

Matrón: Sobre la pelería se coloca una manta de lana tejida a telar. Esta prenda debe tener tres dobleces al ser puesta, de manera que al estirarla permita ser usada como frazada para abrigar al jinete durante la noche.

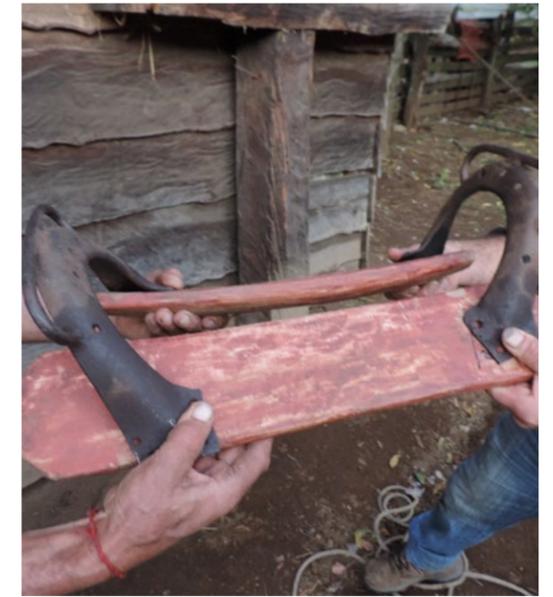
Matrón: Cobertor textil más espeso que protege de la humedad y la lluvia, se usa sobre la matra.

Todas estas piezas se colocan bajo el avío o montura fabricado de madera y cuero, en el cual se suspenden los estribos de madera tallada. La cincha de cuero crudo y ancha asegura este conjunto.

Pelión: Cubierta fabricada con piel de oveja y sobre el cual va montado el jinete. Otorga comodidad y provee de almohada al tropero (arriero). El cinchón amarra y da estabilidad a todo este equipo.

Alforno o muleta: Pieza textil con variados y muchas veces coloridos diseños, es usada como bolso de carga y acompaña el conjunto.

Anexo 6 Registro Visual



El conjunto de fotografías son una muestra de registro visual del trabajo de campo. Forman parte de la descripción del contexto patrimonial material e inmaterial que sustentan el objeto de estudio.

BIBLIOGRAFÍA

- A** Albagli, S. (2004), En: Flores, Murilo, La identidad cultural del territorio como base de una estrategia de desarrollo sostenible, Revista Opera (en línea 2007). Accedido el 18/04/2019. en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=67500703&ISSN=1657-8651>
- Arroyave, Marta, (2013), Objetos de la memoria en el destierro. El presente en el pasado. <http://www.bdigital.unal.edu.co/9575/1/43586175.2013> Accedido en 05/05/2018
- Arjun, Appadurai, (1991) La vida social de las cosas <https://es.scribd.com/document/336858403/Arjun-Appadurai-La-Vida-Social-de-Las-Cosas-pdf> Accedido el 15/04/2018
- B** Bandieri, Susana, (2005), Historia de la Patagonia, ed. Sudamericana, Buenos Aires.
- Bellelli, Cristina, Scheinsohn, Vivian, & Podestá, M. Mercedes. (2008). Arqueología de pasos cordilleranos: un caso de estudio en patagonia norte durante el holoceno tardío. Boletín del Museo Chileno de Arte Precolombino, 13(2), 37-55. <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-68942008000200003>, Accedido el 28/03/2019
- Ch** Chiriboga, Manuel (2000), Agricultura, espacios rurales y medio ambiente en el marco de la globalización. <http://www.rimisp.org/wp-content/uploads/2014/01/0270-001783-ponenciamchiriboga.pdf> Accedido en 22/03/2018
- Choay, Françoise, (2007), Alegoría del Patrimonio. Barcelona, Gustavo Gili.
- D** Dormaels, Mathieu (2012) “Identidad, comunidades y patrimonio local: una nueva legitimidad social”, en Revista Alteridades 2012 22 (43)
- F** Fernández, Víctor (2013), De dónde y hacia dónde. Perspectivas y premisas para el entendimiento de los Itinerarios Culturales, Revista Bibliográfica de Geografía y Ciencias Sociales, Universidad de Barcelona, vol. XVIII, n° 1028.
- G** García Canclini, Néstor, (2007), Culturas híbridas, estrategias para entrar y salir de la modernidad, Buenos Aires, Ed. Paidós.
- Giddens, Anthony, (1993), Consecuencias de la modernidad, Madrid, Ed. Alianza
- Godelier, Maurice, (1990), Lo ideal y lo material, ed. Taurus, Barcelona.
- Gómez Arriola, Ignacio, (2011), Ideas para planes de manejo en Itinerarios Culturales, en López, F. Itinerarios Culturales, planes de manejo y turismo sustentable 2011, San Miguel de Allende, Guanajuato. En: <http://openarchive.icomos.org/1032/1/Itinerarios.Culturales.%282011%29.pdf> Accedido el 15/03/2019.
- González-Varas, Ignacio, (2015) Patrimonio cultural, conceptos, debates y problemas, Ed. Catedra, Madrid
- Grimson, Alejandro (2011), Los límites de la cultura, crítica de las teorías de identidad, Ed. Siglo XXI, Buenos Aires
- Guía para la participación ciudadana en cultura, (2016), Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, en <https://www.cultura.gob.cl/wp-content/uploads/2016/10/guia-participacion-ciudadana-cultura.pdf> Accedido el 03/06/2018.
- I** Ibarra, Macarena: (2016) “Patrimonio y comunidad. Perspectivas de la educación patrimonial en Chile (1970-2015)” <https://revistas.unilasalle.edu.br/index.php/Mouseion/article/viewFile/1981-7207.16.17/pdfserva>. N° 17, Pp. 25-42. Accedido en 14/04/2018
- Indap, www.indap.gob.cl/ Accedido en 06/06/2018
- ICOMOS, (2008), Carta de Itinerarios Culturales. https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/culturalroutes_sp.pdf
- ICOMOS, (2004), Carta de Ename, (www.esicomos.org)
- ICOMOS, (1999), Carta Internacional sobre Turismo Cultural. https://www.icomos.org/charters/tourism_sp.pdf

- L** Larraín, Jorge (2001), *Identidad chilena*, LOM, Santiago
- Le Bossé, Mathias, (2004), *Las cuestiones de identidad en geografía cultural.*, en: Burgos, Nida Rev. univ. geografía, 2006, vol.15. Bahía Blanca.
- López, M. Isabel, (2006), *Diseño y programación de Itinerarios Culturales*, en: <http://www.iaph.es/revistaph/index.php/revistaph/article/view/2253/2253>. Accedido el 16/03/2019
- M** Metodologías participativas 2010, Red Cimas (2015), http://cajondeherramientas.com.ar/wp-content/uploads/2015/06/manual_2010.pdf Accedido en 03/06/2018.
- Ministerio de Educación, currículum nacional de educación <http://www.curriculumnacional.cl/inicio/1b-6b/sexta-basico/artes-visuales/> Accedido el 06/06/2018
- Ministerio de las Culturas las Artes y el Patrimonio <http://www.cultura.gob.cl/patrimonio/turismo-cultural/> Accedido el 01/06/2018
- Ministerio de las Culturas las Artes y el Patrimonio, Fondart regional 2019, línea Patrimonio Cultural, Modalidad de investigación.
- Mege, Pedro, (1990), *Arte textil mapuche*, <http://www.memoriachilena.cl/archivos2/pdfs/MC0035079.pdf> Accedido en 14/04/2018
- Pérez, Edelmira, http://www.flacsoandes.edu.ec/web/imagesFTP/1254927167-Luciano_Martinez_La_descentralizacion_.pdf
- Municipalidad de Cochamó, 2019, Secretaría Municipal.
- N** Naviera Austral, Puerto Montt, 2019, (liset.hernandez@naviera.puelche.cl)
- Nora, Pierre, (1984), *Lugares de memoria*, Accedido el 28/05/2018 en <https://es.scribd.com/document/353539180/Lugares-de-Memoria-Pierre-Nora-pdf>
- Nordenlycht, José, (2002) *Patrimonio y desarrollo local: una práctica entre el saber y el poder* https://www.academia.edu/28554785/Patrimonio_y_Desarrollo_Local_una_pr%C3%A1ctica_social_entre_el_saber_y_el_poder Accedido en 27/04/2018
- Nuñez, A.; Sánchez, R.; Arenas, F., (2013), *Fronteras en movimiento e imaginarios geográficos*, RII. Ed. Santiago.
- O** Organización Mundial del Turismo OMT (1999) *Código ético mundial para el turismo*. <https://www2.unwto.org/es/publication/policy-and-practice-global-tourism>
- P** Pecqueur, (2000), En.: Flores, Murilo, *La identidad cultural del territorio como base de una estrategia de desarrollo sostenible*, Revista Opera (en línea 2007). Accedido en 18/04/2019. Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=67500703&ISSN=1657-8651>
- Plan de desarrollo comunal Cochamó 2012-2020, Subsecretaría de desarrollo regional y administrativo. En <http://www.municochamo.cl/transparencia/pladecos/PladecosCochamo.pdf>.
- Prats, Lorenc (2003), *Patrimonio & turismo ¿desarrollo?*, Revista de Turismo y Patrimonio Cultural 1. ISSN 1695-7121 http://www.ucipfg.com/Repositorio/MGTS/MGTS14/MGTSV-03/semana2/2.3-Patrimonio_turismo_y_desarrollo.pdf, Accedido el 27/03/2019
- Prats, Llorenc, (2005), *Concepto y gestión del patrimonio local*, http://www.scielo.org.ar/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1850-275X2005000100002 Accedido en 20/04/2018
- Prospecto de la Sociedad Agrícola I Frigorífica de Cochamó, (1903), Biblioteca Nacional, Santiago.
- R** Rodríguez, Celina; Alfaro, Elena; Ceballos, Paula; Alborno, César, (2008), *Chile Artesanal: patrimonio hecho a mano. Estudio de caracterización y registro de artesanías con valor cultural y patrimonial*. Escuela de Diseño, Universidad Católica de Chile, Consejo Nacional de la Cultura y las Artes.
- Ruiz, A.; Hernández, A.; Cantero, P.; Del Campo, A., (2008), *Turismo comunitario en Ecuador, comprendiendo el community-based tourism desde la comunidad*, en: <https://revistas.ucm.es/index.php/NOMA/article/view/42908/40738>, Accedido el 14/04/2019.
- S** Salazar, Tania & Cordero, Lorena (2016), *Centros de producción artesanal, zonas de Chile*. Centro de Documentación de Bienes Patrimoniales, www.cdbp.cl Accedido en 06/06/2018
- Sepúlveda, Fidel (2003), *Artesanía como patrimonio cultural: desarrollo, fomento y protección*. En: <http://revistaaisthesis.uc.cl/index.php/rait/article/viewFile/1020/968>. Accedido en 04/05/2018
- Servicio de Evaluación Ambiental, SEA, Chile en: <https://www.sea.gob.cl/> Accedido el 15/03/2019
- Smith, Laurajane, (2011), *El espejo patrimonial ¿ilusión narcisista o reflexiones*, en: [múltiples?http://www.redalyc.org/pdf/814/81422437004.pdf](http://www.redalyc.org/pdf/814/81422437004.pdf) Accedido el 14/04/2018
- Tondre, Françoise, (2007), *El patrimonio cultural y los Itinerarios Culturales del Consejo de Europa: Nueva orientaciones*, en: <http://www.culturaydeporte.gob.es/dam/jcr:94ba4e8f-cf3b-4f7b-ad0d-7e0a7986dcee/patrimonio-itinerariosce.pdf>. Accedido el 16/03/2019
- T** Traverso y Gamboa, (2003), *Retrospectiva de la evolución del ejido municipal de Lago Puelo*. <https://sites.google.com/site/cuencadellagopuelo/evolucion-del-desarrollo-del-ejido-de-lago-puelo---por-decadas>. Accedido en 17/04/2019
- Tribut, Eric (2012), *Experiencias de taller-hogar en Perú. Manual de adaptación turística de talleres artesanales para la Dirección Nacional de Artesanías, Perú*.
- U** UNESCO, (1989), *Recomendación sobre la Salvaguardia de la Cultura Tradicional y Popular* http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL_ID=13141&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html Accedido en 14/04/2018
- UNESCO, (2003), *Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial*, en: <https://ich.unesco.org/es/convenci%C3%B3n>, Accedido el 15/03/2019
- V** Vidagras, Francisco, (2011), *Patrimonio mundial y turismo: una mirada regional*, en: http://openarchive.icomos.org/1661/1/Patrimonio_Mundial_y_Turismo_una_mirada.pdf, Accedido el 28/03/2019

Referentes:

- Camino de Santiago, en: <https://www.spain.info/es/que-quieres/rutas/grandes-rutas/camino-santiago/etapas/camino-norte/> Accedido el 28/03/2019
- Mapas y rutas en Vitrina Campesinas, en: <http://www.vitrinacampesina.cl/vitrina/> Accedido el 20/04/2018
- Ruta del telar, en: <http://vilcun.cl/rutadeltelar/> Accedido el 20/04/2018
- Ruta artesanal de Tlajomulco en México, (<https://quercus-robur.blogspot.cl/2012/12/la-ruta-artesanal-de-tlajomulco.html>). Accedido en 20/04/2018
- Qhapaq Ñan, en: <https://www.spain.info/es/que-quieres/rutas/grandes-rutas/camino-santiago/etapas/camino-norte/> Accedido el 28/03/2019
- Camino el Gaucho, en: <https://www.spain.info/es/que-quieres/rutas/grandes-rutas/camino-santiago/etapas/camino-norte/> Accedido el 28/03/2019